



Diabierna April 25 2014 - Edicion-8 Vol.19383
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:
Bacalao, Aroz, Pan Bati & Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Evelyn Wever-Croes:
Ta un gobierno burdugo so ta corta den cuido di nos grandinan
Dicon no ta corta prome den e dos extra ministerionan?

25 RETIRO NA CEA, 33 RETIRO NA FMAA Y AINDA FALTA

Ayera nochi nos a wordo informa cu tin mas contractant cu a wordo manda cas. Na Cea un total di 25 persona lo a cobra nan ultimo salario y a haya vakantie uitkeering paga tambe per direct. Na e instancia encarga cu adiccion, Fmaa, parce cu 33 retiro a cay. Na Biblioteca a cay varios retiro como tambe den salubridad hopi a haya retiro.

No ta conoci ta cuanto retiro a cay, pero e situacion aki ta birando un chaos total.

Di otro banda Mike y tur otro minister a segura nan coordinadornan pa aña. Mike tin 142 coordinador cu ta lepia henter dia, wak video di sex, chat riba facebook y aki ningun a wordo retira. Nan salarionan ta core den 10 mil, 8 mil y 6 mil florin.

Awe nos lo busca esnan cu a wordo retira pa nos tende nan opinion al respecto. Bon trabao? Ainda falta?

Na lider di fraccion di AVP, Baba Herde:

Gabinete Oduber a laga mas cu 800 mion florin atras, cu gobierno di AVP a malgasta na nan antoho

Chauffeur di Toyota Supra ta keda herida despues di a cay den greppel ariba retonde Sasaki



REUNION ENTRE GOBIERNO CU SINDICATONAN AYERA TARDI:

Sindicatonan ta para fuerte cu nan kier papia cu Juan David riba inhaal manouvre y indexeering



Juan David kier papia riba otro tema y no kier tende di indexeering

Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014
10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona
Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda Pendiente.

EXTENDED OPEN HOURS!

Tur Diasabra 9-11am
Koffie Morgen Gratis!

Monday to Thursday: 8am-10pm / Friday & Sat. 8am-11pm / Sunday: 9am-6pm

Supermarket

Shopping Night *fever*
7pm-11pm *Friday & Saturday*

MEGA Discount

10% off

on selected items:

*HAM & CHEESE
*FRUITS & VEGETABLES
*PORK CHOP
*LOIN RIBS
*CHICKEN WINGS
*WHOLE CHICKEN
*CHICKEN BREAST
*CHICKEN WH.LEGS
(No discount on case-volume)



Simply Low Prices Everyday!

True Value
START RIGHT. START HERE.®

EXTRA DISCOUNT!

For VIP
Discount
Card
Members
ONLY!



10% + 5% = **15%**



Na lider di fraccion di AVP, Baba Herde:

Gabinete Oduber a laga mas cu 800 miyon florin atras, cu gobierno di AVP a malgasta na nan antoho

Den un articulo anterior partido MEP a elabora riba e beneficiario cu tur trahador na Aruba a goza di dje durante Gabinete Oduber y esaki danki na e crecimiento record di 4.9 biyon florin di nos GDP na 2008. Un record cu a trece hopi envidia cerca e lider di fraccion di AVP, esta sr. Baba Herde. E biaha aki MEP ta trece cifranan concreto padilanti di tur e sumanan cu Gabinete Mike Eman a ricibi, despues cu nan a tuma gobernacion for di partido MEP na final di 2009:

Placa di Plant N.V.: Tabata durante Gabinete Oduber 4 cu nos pais a ricibi un suma di 250 miyon florin di e placa di Plant Hotel N.V. Hecho ta na momento cu AVP a asumi gobernacion na 2009 nan a haya un gran parti di e suma aki y cual suma nan a derocha na nan antoho door di organisa conferencianan

berdemiyonario y emplea cientos di nan activista y pensionadonan den gobierno.

Placa di BBO di Valero: Despues cu Valero durante 2007-2009 a nenga di paga e BBO riba export, gobierno di MEP a bay Corte pa busca su derecho y a gana tur e casonan contra Valero. Finalmente e refineria mester a paga un suma di 288 miyon florin y cual pago a ser efectua na juni 2010. Sinembargo den un forma te ainda inexplicable un suma di 76 miyon florin a wordo regala door di e gobierno di AVP na Valero y e restante di 212 miyon florin a bay den caha di gobierno y p'asina AVP malgasta esaki den viahenan, show, PR y coordinadonan.

Fondonan di inversion: Un otro suma substancial cu Gabinete Oduber a laga atras tabata den e



Logo di placa di Plant N.V. 250 m

fondonan di inversion di 468 miyon florin y den cual tin tambe e fondonan di FDA.

Sin principio, sin gevoel

Fuera di tur e sumanan menciona, durante 2010 te 2013 Gabinete Mike Eman a haya tambe den total 349.3 miyon florin na BBO local. Nos tur por corda ainda con partido AVP a demoniza

e BBO cu gobierno di MEP a introduci na 2007. Sinembargo den e ultimo 4 añanan nan no cumpli cu nan promesa di campaña pa elimina e BBO completamente y sin ningun tiki di principio y gevoel nan a cobra y djodjo cu esaki y tambe e suma di BBO riba export cu nan a haya di Valero.

Pues aki nos ta mira claramente cu ta masha hopi placa cash y di inversion pa un total di mas cu 800 miyon florin a ser laga atras pa Gabinete Oduber na final di 2009. Anto ainda bo ta haya politiconan ignorante di AVP cu kier bende pueblo e mentira flagrante cu nan a haya e caha di gobierno completamente bashi.

Gobierno di MEP a rescata APFA

Cu tur e cientos di miyones di florin laga atras pa e gobierno di MEP ta mas cu logico cu Gabinete Mike Eman tambe mester a laga un cachi cachi cay pa e pueblo door di bin cu un miserable reparatieto eslag, schoolkinderentoeslag y algun otro beneficio pa e clase trahador, pero cu tur e beneficiario

aki finalmente a ser comi door di e aumento drastico di costo di bida, aumento di prijs di gasolin, awa y coriente. Hecho ta cu lo cual a ser duna cu man drechi, esaki a wordo kita cu e man robet.

Pa loke ta e situacion di APFA, ora cu Baba Herde ta papia di e fondo di pensioen di ambtenaarnan lo ta bon pa recorda su persona lo siguiente: Tabata e gobierno di AVP cu a laga e fondo di pensioen di APFA na werki na 2001, cu un debe total di mas cu 277 miyon florin y di cual 157 miyon florin tabata di 'pensioenbijdragen en duurtetoelagen'. Pues Gabinete Eman III tabata retene e prima di e empleadonan publico y NO tabata traspasa esaki pa e fondo di APFA. Esaki a hinca APFA den problema financiero hopi serio y casi a pon'e bati bancarota. Sinembargo contrario na e actitud irresponsable aki di AVP, durante gobernacion di MEP (2001-2009) sagradamente tur e primanan a wordo traspasa pa APFA y na 2009 cu parti di e placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a paga un suma di 80 miyon florin na APFA, liquidando tur e debenan existente y asina sanaa y rescata e fondo aki. Cu despues e fondo a bolbe bay den deterioro, esaki ta danki na e gobierno cu Baba ta sostiene actualmente.

Finalmente, lo ta bon pa Baba Herde den forma transparente splica pueblo na kico tur e placa cu nan ricibi di Plant N.V., BBO di Valero, BBO local y fondonan di inversion a bay y cu a haci cu awen nos pais ta financieramente bancarota y na rudia cerca Hulanda!



FCCA

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

FCCA ta participa cu

su ofician ta sera:

riba Diabierna 25 di April.

**Tambe no tin mainta di servicio ariba
Diasabra 26 di April.**

**Nos ta bek na servicio di comunidad
Dialuna 28 di April 2014.**

Sabana Blanco 66 – B. van der Veenzeppenfeldstraat 63 – Belgiëstraat 2
Tel: 522-FCCA of 522-32222 – Fax 583-6272



Remetido:

Seciruty na Hospital !!! Sikiera bisa BONDIA !!!

Ami Tin Un Curiosidad..Hende Por Ta biba lanta Amarga Tur Dia ?? Of Ta asina nn Style di Bida Ta ?? Mi ta poco Confuce..Paso Mi Kemen di ta berdad cu porta awe dia no a habri mucho bon..pero concha tur dia bo tin mesun cara y nung punto di Manera ! Ami a wordo lanta na mi cas di chikito,cu unda bo jega bo ta duna hende Dios (mane hende grandi ta bisa: Bisa hende un Bon dia).. Pero den mi caraho,cu tin hende cu no ta ni lanta cara wak bo,corda pa nabo Dios..anto e tristo ta,cu ta hende nn cu tin cu deal henter dia cu hopii hende..mi gwn ta wonder si e hende nn ki a sinja manera na cas..anto pa colmo nn no ta mucha jong nn di awendia,nn ta hende nn grandi..Wel Mi tin cu bisa cu e SECURITY nn di HOSPITAAL ta laga hopii di desea..Nn tin hopi manera pa bay sinja..anto no e homber nn,sino e MUHE nn... Tristo..Manda nn un curso di MANERA ! Mi opinion y mi ta liber di exprecion..Esun cun gusta LAGA !!!

Mama ta pidi asistencia pa yiu muhe rebelde, agresivo y arogante

SAN NICOLAS—Central a manda Polisnan di San Nicolas diaranson 07.55, na un cas den Caya Guadalupe pa un yiu muhe rebelde cu no tin respet. Eynan e mama P, a bisa cu for di un dia prome su yiu ta agresivo. Tambe e mama ta bisa cu el a saca un cuchiu y un lighter for di su tas. Dor di esey e yiu a bira hopi agresivo y a kibra tur cos den cas. E mama a invita Polisnan pa dreña paden pa mira e situacion. Polisnan a constata cu e porta di camber di P, tabata completamente kibra. Tambe henter e cas tabata reboltia. Ora cu Polisnan a bay papia cu e yiu muhe, el a bira hopi agresivo y no kier a sali for di camber. E mama a pidi e yiu muhe pa papia cu Polisnan, pero el a contesta masha arogante cu e no kier papia nada cu e Polisnan. Relaciona cu esey, Polisnan a detene.

FTA - Mei 1, 2014

MARCHA DI TRAHADADOR

Di Juliana Scol pa Plaza Betico

WAK PA BO TEY!!

ABUSO TA SIGUI...

MIKE TIN 142 COORDINADOR CU SI TA SIGUI COBRA

DIA 1 DI MEI.. SALI MANIFESTA CONTRA MIKE Y SU GANG.

DE	Departamento	Total	Edad	Sexo
MAZ	Ministerio van Algemene Zaken			
ASA	Arbeidsinspectie	14	18	1
ARUMI	Defensie/ArumI	57	57	
BOP	Bureau Burgerzaken	11	1	1
BID	Bureau Interne Dienst	56	15	41
BIDOM	Bureau Interne Dienst - Central Magazijn	4	3	3
UMAZ	Bureau van de minister van Algemene Zaken	330	81	271
ASA	Bureau Arbeidsinspectie	6	1	1
BOSAP	Bureau van de Secretaris van de ministerraad	18	5	13
BOSAP	Bureau Voorzorg	10	1	8
GBA	Directie Burgerzaken	13	10	
INMID	Directie Informatie en Media	40	17	12
DIA	Directie Informatie en Media	30	17	9
OMV	Departement van Openbare Medische Verzekering	25		
HBKAB	Hulpbestuurskantoor San Nicolas			8
HBKSA	Hulpbestuurskantoor San Nicolas	9		9
HBKSA	Hulpbestuurskantoor Sarama	4	4	0
HBKSI	Hulpbestuurskantoor Santa Cruz	9	1	8
ROKIN	Kabinet van de Gouverneur - Minister van Arbeid en Maatschappij	11	10	1
KW	Rustwacht voor het Koninkrijk der Nederlanden in het Caribisch gebied	48	44	4
SW	Sociaal Werkende bijlagen	6	1	1
STO	Stude opdrachten	2		2
VOR	Overige Algemene Zaken	18	10	10
Totaal		600	330	270

Documentonan oficial a muestra cu Mike Eman tin 142 coordinador den su oficina. Cinco anja pasa Mike Eman tabata critica Nel Oduber cu e tin demasiado coordinador. E tempo ey Nel Oduber tabatin 16 coordinador. Si n e m b a r g o documentonan oficial ta muestra cu Mike Eman tin 142 coordinador den su oficina. Nos a haya documento di departamento di recurso humano den nos box.

Ta basta dificil pa nos kere cu tin 142 stoel den bestuurskantoor, pero e realidad ta cu Mike Eman ta pagando 142 coordinador. E acto aki ta causa e Mega Debe di nos pais. Mike ta bezig ta huur algun espacio den Royal Plaza pa 15 mil florin pa luna y eynan e coordinadornan ta sinta fiesta, hunga riba facebook y wak video di sex. A kita hala di contractant, pero nada di e 142 coordinadornan

akim solamente Mike a corta 8% so di nan salario.

E coordinadornan aki ta cobra 8 mil florin y tin cu ta bay cas cu 6 mil florin. Esaki te abuso di e Mega Debe di Mike Eman.

Pesey mes, pueblo tin cu lanta dia 1 di mei y sea como sea subi caya pa haci bochincha y manifesta contra e siniestro Mike Eman cu a ruina e pais aki.

Vcar di Jay's car rental ta dal contra Vcar staciona di Hertz



Diahuebs marduga momento cu e Brandweer y Ambulance tabata sacando e victima di e accidente na retonde Sasaki, un cabayero americano ta dal contra un Vcar di Hertz staciona. E cabayero den un Vcar di Jay's a declara cu e no wak nada y no a dal niun auto. E impacto basta duro caminda ela dal e Vcar di Hertz lante pushe. Ariba dje e chauffeur turista

kier a bandona e sitio, pero ambos tire dilanti a rementa ora ela subi e retonde. Polis a atende cu ne y takel wagen di TRS mester a hibe e auto di Jay's mirando cu e no por a core mas. Danjo material ta basta bon por bisa na e Vcar di Hertz. Velocidad halto y no pone atencion ariba caminda ta causa bastante accidente ariba e retonde aki.

Asistencia pa hombe desconoci den cura

—Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 01.43, na un luga na Salina Cerca na unda e guardia M. W. a mira un homber desconoci ta cana den e cura. Eynan e guardia ta bisa polisnan cu e ta biba den e un camber den e luga y a tende un zonido den cura. Ora cu el a Sali, el a mira un homber desconoci cana den e cura. E homber tabatin curpa grandi, e ta kere color scur y carson preto y T-shirt blanco riba su cabes. Polisnan a controla den cura y den bisindario, pero no a haya nada.



Lang Leve De Koning!

**IN HONOR OF OUR KING WILLEM ALEXANDER
WE SERVE A SPECIAL WEEKEND
CELEBRATION MENU ALL DAY**



3 COURSE MENU

APPETIZER
Empanada Argentina or Ceasar Salad

ENTREE
Skirt Steak served with fries, steamed broccoli & corn on the cob
or
Grilled Seafood Skewer served with rice, steamed broccoli and plantain

DESSERT
Sorbet or Apple turnover

\$25.00 + 15%_{osc} & tax **Free beer!**

This offer is valid all day, for locals only, cannot be used in combination with any other offer or coupons.



For reservation call 582-3677.
Wilhelminastraat 80. Oranjestad.

www.elgaucho-aruba.com

f

o

ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO,
PIEDRA Y GRANIET.
ENTREGA TA GRATIS Y CU
BON SERVICIO.**



Tel: 741-4964

PIDIE AWE, HAYE AYERA !

REUNION ENTRE GOBIERNO CU SINDICATONAN AYERA TARDI:

Sindicatonan ta para fuerte cu nan kier papia cu Juan David riba inhaal manouvre y indexeering

Juan David kier papia riba otro tema y no kier tende di indexeering

Ayeratardi a tuma lugar un encuentro entre Minister Juan David Yrausquin y sindicatonan. E reunion tabata un encuentro bilateral jama pa Juan David riba peticion di sindicatonan.

E punto di agenda tabata inhaalmanouvre y indexeering. Sin embargo Juan David a para fuerte cu e no ta bay papia riba

e topiconan aki y e no kier tende di e topiconan aki. Juan David kier papia riba otro tema manera Apfa y algun otro mas. Sindicatonan a bisa bon cla: nos kier papia di indexeering prome! y despues riba otro topico.

E reunion a termina sin consensus unda cu awor sindicatonan lo reuni awe mainta pa fiha nan proximo posicion. Mester bisa cu cos ta tenso den Gobierno y awor cu e tema aki cos ta birando mas cayente!

Cacho ribacaya ta morde peaton

—Polisnan di Oranjestad a bay diaranson 06.37, na un cas na Paradijs, na unda cacho riba caya a morde un peaton. Na e cas, e muhe M.G. a bisa cu un dia prome anochi, el a bay cana cu su cacho y un cacho los a bin riba dje y a morde na su pia robes. E ta bisa cu el a bay poli y a haya antibiotica. El a muestra polisnan e cas na unda e doño di e cacho ta biba. Polis a bay cerca e habitante J.L. y a pone na haltura di locual cu a pasa y a bise cu e mester percura pa su cachonan keda den su cura.

Habitante ta haya stellage tras di su cas

ORANJESTAD — un habitante den Kamerlingh Onnestraat diaranson 06.47, ta yama warda y ta notifica Polisnan cu tin un stellage tras di su cas. Polisnan a bay y hunto cu personal di Serlimar, nan a pone e stellage na Warda di Playa.



“Feliz dia di nos Rey!”

Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi Banco.

www.arubabank.com

Arubabank®
understands

Chauffeur di Toyota Supra ta keda herida despues di a cay den greppel ariba retonde Sasaki



Diahuebs marduga pa mas o menos 4:30 un automobilista ta pasando altura di retonde Sasaki ta wak un auto benta den e greppel. Mes ora ta avisa Polis y bisa tambe cu tin un persona herida den dje. Aparentemente e auto lo por tabata tin un rato caba benta eyden. Polis na su yegada ta pidi Ambulance y Brandweer, mirando con e chauffeur tabata benta. E auto un Toyota Supra stuur drechi posiblemente



binando cu velocidad halto di panort ta subi e retonde y bay cay den e greppel. E ta keda herida na boca y posiblemente cu sla interno. Brandweer

hunto cu personal di Ambulance a logra sake y pone ariba. E ta wordo hiba pa Hospitaal. No ta conoci e gravedad di su sla nan.



1st week: Detox your body with HealthWise.

Receive a Foot detox and Foot reflexology

2nd week: Very Low Calorie Diet to burn fat.

Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe

3rd week Low Calorie Diet to get into your refeeding phase.

Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe

4th Week Low Calorie Diet to get into the maintenance phase.

Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe

Now unlimited Power Vibe training.

Richelle

Santa Cruz 111-B

info@beauty-vision.net

Beauty

5851071 * 5851073 * 5942758

Vision

www.beauty-vision.net

Plan includes:
Protein Products for 30 days!
3 Lipo Cavitation treatments
3 RBV Special Body Wraps

All 558.25
INCL. BBO

Evelyn Wever-Croes: ta un gobierno burdugo so ta corta den cuido di nos grandinan

Dicon no ta corta prome den e dos extra ministerionan?



E noticia cu gobierno ta corta den subsidio pa SABA, cuido di nos grandinan, a causa hopi comocion. E director di SABA a denuncia e hecho aki y a splica na palabra cla kiko e consecuencianan ta. Es mas, e director di SABA a splica con cuido di nos grandinan ta wordo negligish pa basta tempo caba. Awor famianan mester carga cu e gastonan. Tin famia cu lo hasi esaki mesora, pero tin basta di nos grandinan cu no tin e suerte ey. Y con mester hasi e ora cu nan cuido?

Un pais cu no ta respeta su grandinan, no ta respeta su mes.

"Locual mas mi ta lamentata e propaganda cu Mike Eman a hasi especialmente durante campanja electoral di bai bishita nos grandinan, parti sunchi, pero na mes momento ta pasa un cuchui den cuido di nos grandinan. E tipo di manipulacion aki ta locual hopi hende ta cansa di dje. Pasobra si Mike Eman tabata honesto cu pueblo, e lo a bisa pueblo con serio e situacion ta. Pero ela prefera di enganja henter un pueblo, bisando cu

cos ta bon y cu ta MEP ta ganja. Y awor cu ela gana eleccion, awor e ta manda Juan David Yrausquin bisa cu cos ta malo", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa.

Mike Eman su gabinete a scohe pa corta den cuido di nos grandinan y di nos muchanan especial, en bes di corta den nan mesun presupuesto. Mester a amplia e cantidad di ministerio pa complase cu dos mucha homber cu kier a bira minister. Cada un di e ministernan a tuma personal den servicio cu no tabata traha den gobierno prome, pasobra naturalmente nan mester complase cu esnan cu a campanja pa nan. Ministernan ta sigi biaha y fiesta na grandi. Esnan cu a campanja pa nan ta sigi haya contractnan gordo gordo. Esnan cu a hinca miyones den nan campanja electoral ta haya cantidad di proyecto lucrativo. Pero esnan mas vulnerable den nos comunidad ta wordo negligish! Ta un gobierno burdugo so ta hinca den su cabes pa corta den cuido di nos grandinan y di nos muchanan special. ¡Na

e forma con un pais ta trata su grandinan, su muchanan, y esnan mas vulnerable, bo por midi e grado di desencia y honestidad di su gobernantenan. Den e caso di Aruba nos por conclui cu e gobernantenan di Aruba a faya barbaramente!

Partido MEP den su programa ta pone prioridad na cuido di nos grandinan, pasobra ta nan a desaroya nos pais, y brinda nos e oportunidadnan cu nos ta gosa di dje. Nan merese un cuido digno, y MEP lo lucha pa brinda nan esaki.

KINGSDAY TRENDY LUXERY FASHION FUNDRAISING YARDSALE

ta wordo organisa pa prome biaha!

Diasabra dia 26 di April 2014 ta dia di Rey y e aña aki pa prome biaha e team di Rancho Monte Azul ta organisa un Trendy Luxery Fasion Fundraising Yardsale. Mescos na Hulanda cu ta conosi pa organisa 'Vrijmarkt' riba e aña di la reina (sigiendo riba dia di Rey awo), e team di Rancho Monte Azul a opta pa organisa esaki y no bende solamente fashion items nobo pero tambe items segundo mano cu ta manera nobo.

Lo bay tin paña pa tur edad, di baby te cu adulto di hende homber y hende mohe. E variacion di articulonan lo ta grandi, di paña casual te shimis di gala. Tin tas, sapato, accesorios, articulonnan di cas y hopi mas cuminsando for di Awg. 5,00 so bay ariba.

E Kingsday Yardsale aki ta tuma luga na e caminda grandi di Paradera, diagonaal di Hong Kong Supermarket. Pasa libremente entre 10.00 di mainta y 4.00 di atardi. E contribucion ta pa e team di "Rancho Monte Azul" por participa na e di 10 Mundial di Jinetes y Amazonas Paso Fino na juli 2014 representando Aruba internacionalmente. Pa mas informacion por yama 5949678 of 5689960.

BO TAMBE TA PENSA CU TA BASTA ?

Pasa busca bo T-shirt na Top Fm pa AWG. 10,-
Y prepara pa e siguiente manifestación



FELIZ
DIA DI
REY
APRIL 26, 2014



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Archivo Nacional Aruba ta ofrece e pueblo di Aruba en general e oportunidad pa bishita e tremendo Exposicion "Bahul di Nostalgia", riba Diasabra 26 di april



E exposicion cual a haci su apertura dia 18 di maart, a conoce un cantidad di riba 1700 bishitante. Exposicion "Bahul di Nostalgia", e titulo ta simbolisa e bahul cu nos ta topa na cas di nos grandinan cu yen di recuerdo di antes. E recuerdonan den e caso aki ta den forma di imagennan cu ta hiba nos na e Aruba di aña 20 te cu 60/70 di siglo

pasa. Pues tin fotonan cu casi ta yega 100 aña. Ta trata aki di coleccionnan di potret cu no ta hopi conoci, pero cu ta duna un bista di e Aruba di antes. Atravez di e bahul aki Archivo Nacional cu hiba e publico den tempo bek y asina sinti e Aruba di antes. Esta e Aruba humilde, e Aruba keto, e Aruba espacioso. E Aruba nostalgico.

No perde e oportunidad aki. Especialmente pa boso

nos ta habri di 10.00 a.m. gratis.
- pa 2.00 p.m. Entrada ta





KING'S SPECIAL

99⁰⁰



SIN CONTRACT

**BUY ONE
GET ONE 50% OFF**

50% OFF

SIN CONTRACT

SIN COSTO ADICIONAL

SIN TARIFA SCOMDI

UN TARIFA PA YAMADANAN LOCAL Y INTERNACIONAL

MIO PA MIO TA GRATIS.

Oferta valido te 2 di Mei, tanten tin den stock

Oferta ta excl. BBO, Activation Fee & Voice Plan





CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD
600-0077
WWW.MIOARUBA.COM
f MIOARUBA

Accionnan preventivo di Strand Politie a duna bon resultado Polis contento cu bon comportacion durante campamento



- 21 di april 2014: Den fin di siman Polisnan di "Strand Politie" a organisa un accion preventivo, cu sosten di Polisnan uniforma y Polisnan motorisa. A controla den area di Eagle Beach, Arashi, Malmok, Linear Park y sin lubida areanan na Noord, Santa Cruz y Pariba di Brug. A haci uzo di auto, jeep, bicicleta, quadracer, brommer y boto pa por a controla y mantene e area sigur.

Polis a revisa e permiso pa por campa y a verifica si tabatin e mesun cantidad di tent y trailer manera stipula. A probecha pa controla autonan cu a staciona riba beach, mientras cu den trafico a check pa chauffeurnan bou di influencia of cu e papel di autonan no tabata na ordo.

Na Linear Park a verifica pa ningun auto no para riba e acera nobo y por menciona cu durante varios control, a verifica cu automobilistanan a compronde e seriedad di e situacion y a cumpli cabalmente cu dicho peticion.

Polis a bisa cu e aña aki a nota un tremendo comportacion durante e weekend di campamento. Solamente den area di Eagle Beach y Arashi a kita algun auto mal staciona mientras cu mester a hala atencion di algun campado pa musica mucho duro.

E siman aki ainda tin permiso pa campamento, pero di experiencia ta nota cu un grupo masha chikito ta keda campa henter e siman di vakantie di scol. Mayoria campado ta keda solamente den e weekend largo y despues ta regresa. Di acuerdo cu e permiso otorga, ta corda tur campado pa percura pa ora bandona e sitio, cu tur cos keda limpi y bunita atras.



Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

Casualidad of Intencional?



Den un entrevista sr. Parlamentario Guillfred Besaril di partido MEP, a elabora riba un aspecto peculiar entorno e situacion di e "Arbeidscontractanten" cu a wordo manda cas siman pasa.

"Durante e ultimo dianan nos Fraccion den Parlamento a wordo aserca pa un cantidad considerabel di hende cu a wordo retira de inmediato of cu nan contrato no lo wordo prolonga mas pa e Gobierno actual. Tin algun trahador cu tin

hopi añanan di servicio y otronan cu tin apenas algun luna ta traha. Pero loke a resalta di biaha ta e hecho cu entre esnan cu a wordo retira, ta trata "Contractanten" cu a labora den e departamentonan di Sociale Zaken cu mester yuda Pueblo regla "Abogado Liber", den caso di por ehempel perde nan trabow den e forma cu e grupo "Contractanten" aki mes a perde esun di nan y esnan emplea na SIAD!

Pero dicon e aspecto aki a resalta?

Pa motibo cu awor esnan cu kier hasi uzo di "Abogado Liber" pa defende nan derecho, no por haya e servicio aki, enbista cu no tin personal pa yuda nan na Sociale Zaken! Ta e hefe y un empleado cu pa colmo ta AO so a sobreviví e "Machetaso" cu a wordo parti den e departamento. E otro incognita cu ta bini aserca: "Con a para cu e restitution di Belasting? Awor cu a manda tanto empleado cas, lo tin restitution e aña aki? Nos Fraccion no por ni cuminsa imagina e pression cu lo ta reina den e departamento di Belasting na es

momentonan aki.

Nos di Movimiento Electoral di Pueblo ta convivi cu tur esnan cu ta ricibiendo e sorpresa desagradabel y difícil cu ta NAN, e homber y muhernan humilde, mester bai cas pa asina Prome Minister y su partido por acomoda e 2 Ministernan cu a bini extra den su Gabinete plus sigui sostene e sin fin di coordinadonan rond di cada un Minister.

Hopi di esnan cu a combersa cu nos a cuminsa realisa cu nan a wordo buta "Entre la Espada y la Pared" ya

cu sin abogado liber, ta nan mes mester carga e gastonan inicial di 700 Florin den un caso huridico pa busca nan derecho (Bodemzaak AWG. 50 - Kortgeding AWG. 450 y Deurwaarderskosten AWG. 200). Minister di Asuntonan Social y Labor, unda bo persona a keda den tur esaki? Asina ta handa cu e clase laboral?

Partido MEP ta explorando tur alternativa nan pa yuda, pero e pregunta grandi cu ta keda atras awor Tur esaki "Casualidad of Intencional?" Y Ainda Falta toch?



Feliz Dia di Rey!

RBC Royal Bank ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Dia di Rey!

Ban celebra e dia aki na un manera royal.



RBC Royal Bank

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.



Auto Rijschool Bennett (ARB)
ta duna **LES DI TEORIA**
na **SANTA CRUZ.**

Luga: Copy Me & Much More...
(pabao di Rowigini's/DonPincho)
Orario: 11 a.m. – 12 p.m.
dialuna - diabierna

Pa mas informacion jama:

566 - 5700

Dos colega a bay pa papia asunto y a bringa cu otro

PALM BEACH—Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 09.20, na altura di Pizza Hut pa un pelea cu arma. Eynan Polisnan a topa dos homber cu tabata para ta papia cu otro. Ora cu Polisnan a baha for di auto, nan a constata cu un di e hombernan tabata sangra na su boca, pero el a bisa cu e no sa di con. A bin mas Polis na e sitio y nan a puntra e otro homber tambe kico ta pasando, y el a bisa cu nan dos ta traha hunto y a cuminsa un problema entre nan. Awe cos a bay asina leu, cu nan a dicidi despues di trabou pa bay un caminda pa resolve e problema. Nan a core tras di otro riba e caminda di santo y a topa otro patras di Pizza Hut. Nan a cuminsa papia prome y despues a cuminsa bringa cu mokete. Tur dos a haya difirente golpi. Durante pelea, un di e hombernan a dicidi di bay den su auto y a bin cu un cuchiu y un pida hero. E otro homber a core bay y na caminda el a haya un pida hero abou pa defende sumes. E ta bisa cunan no a dal otro mas ni cu man ni cu hero. Despues e homber a pone e hero bek den auto. Despues cu Polis a papia cu nan, e homber a saca e bara di hero for di su auto y den e dashboard, Polis a haya e cuchiu. E otro homber tambe musta unda el a benta e pida hero den mondi. Mirando cu tur dos a haya golpi y no tabatin herido y no a usa arma, polis a bisanan pa bay for di e sitio y a bisa si nan kier nan por bay Recherche pa duna keho. Riba a parkinglot, polisnan a topa un testigo, kende a declara mes cos. E bara di hero y cuchiu a keda confisca.

Grupo di Arumil ta entrena den districto dos

JABURIBARI—Polisnan a bay diaranson 18.35, na un cas na Jaburibari, naunda un habitante a tende grito y tambe nan ta bisa cu nan a tende tiro for di Seroe Cristal. Un rato despues Polisnan a mira un grupo di militar di Arumil. Central a tuma contacto cu Kazerne y a resulta cu den e dianan aki, nan ta entrenando den bisindario.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa
Mata, Graniet. Tambe nos ta
Rosa Tereno, Coba Pos y
Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Trahadonan a laga betonmolen y ladron a bay cune

PARADERA—Central a manda Polisnan diaranson 09.45, na Colegio Pastoor Kranwinkel pa un ladronisia. Eynan polis a papia cu e homber R.S.Q, kende ta haciendo trabou pa SKOA na e scol. , poniendoe tubonan di koper bou di tera. E ta bisa cu dia 22 di april, nan a stop di traha te 4'por y como cunan no a caba e trabou, nan a laga e betonmolen na un luga scondi pa nan bolbe e otro dia pa sigui traha. Tambe nan a laga algun stellage. E ta bisa cu ora cunan tabata trahando , dos mucha homber a drenta den e cura y a bay bebe awa na e cooler. Tambe nan a bisa cu e trahado a keda haci limpi despues cu nan a sali. Mainta ora cunan a yega na e scol, nan a mira cu desconocinan a bay cu e betonmolen. A resulta cu e porta di scol parti panort no tin yabi. Polis a tuma e keho.

Grupo di hoben na Sabana Basora ta busca problema

SABANA BASORA—Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 20.33, na unda un persona ta yama warda y ta bisa cu un grupo di hoben di Sabana Basora ta busca problema cu su yiu homber H. Polisnan a bay na e cas y ta papia cu e mama di e mucha homber, kende a bisa cuun dia prome e grupo a bin busca problema caba. Polis a intermedia den e situacion, pero por bin mas problema.



SPECIAL SPECIAL SPECIAL

**Any Blow dry pa solamente
Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00
Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema
completamente gratis cu
cualquier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special
pa prome Santa Comunion**

----- cut along the dotted line -----

CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI
EXTRA DESCUENTO

Santa Cruz 36

TEL 585-3323



Pa trabaonan necesario

NV ELMAR ta anuncia ceramento di caminda na altura di Super Food Sasaki

Pa mas o menos seis siman largo

- 23 di april 2014: Pa garantisar calidad di su servicio di suministro di coriente pa henter nos isla, N.V. ELMAR ta traha continuamente riba mantencion, renobacion y expansion di e infraestructura di su red. Actualmente entre e diferente proyectonan di N.V. ELMAR, e compania ta trahando riba un proyecto di kabel di 60kv pa cual nan ta pidi atencion pa e siguiente cambio den trafico riba diasabra y diadomingo.

N.V. ELMAR ta anuncia cu en conexion cu trabaonan necesario, lo cera caminda na altura di Super Food, luz di trafico te cu luz di trafico di Wendy's Palm Beach. Lo cera un banda di caminda entrante Dialuna 28 di April y e trabaonan



lo por dura alrededor di 6 pa 8 siman. Ta urgi automobilistanan pa tene cuenta cu e cambio ya cu lo tin basta hende riba caminda trahando.

N.V. ELMAR ta pidi comprension pa e situacion aki y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e situacion di ceramento di e caminda menciona aki por trece cune.



Evento Anual di Fli di Young Blood Foundation

Riba veld di ex-Jong Aruba Lifida
Banda di "Brug di Madushi"

-- UNICO DIANAN DI INSCRIPCION --

14, 15, y 16 April 2014 di 6 pm te cu 8 pm
22, 23, y 24 April 2014 di 6 pm te cu 8 pm

25 April
Fli di LUZ

26 April
Fli MEDIANO
27 April
Fli GRANDI

Ban hisa Fli



SC United
Kite Slam
BIBA NOS REY!



Diabierna 25 April 2014 — **FLI DI ANOCHI** 7:00 pm - 12:00 am
• CATEGORIA Fli: 1.00 meter ~ 2.50 meter

Diasabra 26 April 2014 — **FLI MEDIANO** 9:00 am - 7:00 pm
• CATEGORIA -A- Fli: 0.50 meter ~ 1.00 meter
• CATEGORIA -B- Fli: 1.05 meter ~ 1.50 meter
• CATEGORIA -C- Fli: 1.55 meter ~ 2.00 meter

Diadomingo 27 April 2014 — **FLI GRANDI** 9:00 am - 10:00 pm
• CATEGORIA -D- Fli: 2.50 meter ~ 3.25 meter
• CATEGORIA -E- Fli: 3.50 meter ~ 4.25 meter
• CATEGORIA -F- Fli: 4.30 meter ~ 5.00 meter



En coneccion cu dia di Rey

MIO WIRELESS TA INTRODUCI KING'S SPECIAL!



-- Mientras cu na MIO Wireless tin e famoso BOGO Deal andando caminda cu bo por cumpra un LG Elite pa solamente AWG 59,- antoricibi esun di dos completamente gratis, MIO Wireless ta sigui ofrecebo e mihor ofertanan.

Pa un siman largo MIO Wireless ta ofrece KING'S SPECIAL, en coneccion cu dia di Rey! Pasa cumpra un Samsung Fascinate, mihor conoci como Samsung Galaxy S, pa solamente AWG 99,- y ricibi 50% di descuento ariba e di dos. Esaki ta sin marabo na un contract, sin costo adicional y sin tarifa scondi. Ademá MIO Wireless ta ofrece un solo tarifa pa yamadanán local y

internacional y yamadanán di MIO pa MIO ta GRATIS!

Hopi ta esnan cu ja caba a 'Join the Revolution' y ta disfrutando di tarifican mucho mas atractivo compara cu e otro providers nan local. E KING'S SPECIAL ta exclui 'activation fees, voice plans' y BBO y ta valido te cu 2 di mei of tanten cu tin den stock.

No pense dos biaha y probecha di e tremendo KING'S SPECIAL. Yega mas liher cu ta posibel na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of jama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like [facebook.com/MIOWIRELESS](https://www.facebook.com/MIOWIRELESS).

23 april 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	ActoCastigabel
08.30	J.R.S.J.	S.J. tawordoacusa di, cu e intencion di tumabida di un persona, a hinkevariosbiaha cu cuchio den lomba y a lage den un situacion indefenso. E tawordoacusa di tabatinbalanan den su posesion den e periodo di prome di november 2013 te 23 di november 2013 y di posesion di hennep den e mes periodo ey.
09.30	M.A.F.	F. tawordoacusa di ladronia cu violencia riba 21 di november 2013 di un tas y otro propiedadnan di un persona. E violencia a encera cu el a saca un cuchio y a zwayvariosbiaha cu ne den direccion di e persona aki, a tene cu forza na su cabey, a pushe cu forza, a lastre riba tera, a dal e variosbiaha cu mokete den cara y/of nacabez y a scop e na su curpa.
10.15	G.E.R.	R. tawordoacusa di kiebro y ladronia den un tienda di 86 carson y/of un caha y/of 24 shimis riba 20 december 2013. E tawordoacusa di kiebro y ladronia den un supermercado di un christmas basket y/of larga a valor di 625 florin. Tambe e tawordoacusa di kiebro y ladronia di tubo di koper di un boekhandel y/of un persona riba 15 di maart 2013.
11.00	F.J.R.	R. tawordoacusa di a maltrata un y/of un otro persona cu un arma (esta, un scrufdray) riba 27 di oktober 2013. E tawordoacusa di a menaza un di e personananaki cu un crimen contra su bida riba e fechaey door di bise: "Mi tabaymata bo".
		E tawordoacusa di, riba e fechamenciona, a resisti detencion cu violencia, dor di bisananvariosbiaha cu nan lo wakkico lo pasa cu nan dia e topa nan riba caya y dal un di e agentenan cu su cabez.

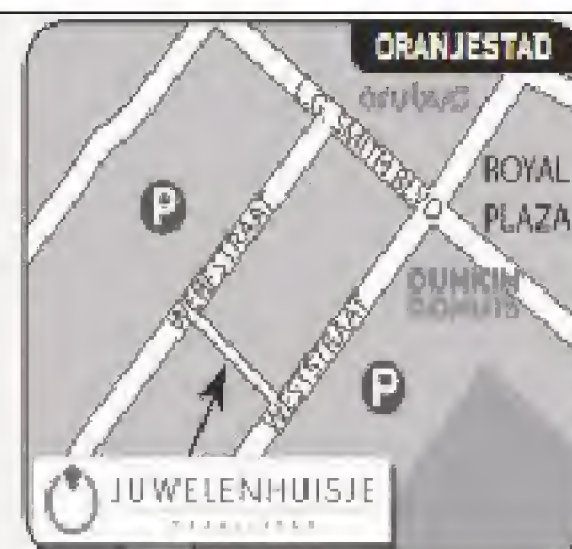
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Nyohmy van der Biezen y Ruella Arends ta felicita tur participante di e Proyecto Auto-Estima Aruba

"Na caminda pa un mihor Aruba hunto nos ta mas fuerte"!



Aruba 9 april 2014: Dos estudiante cu actualmente ta na Hulanda y cu ta pertenece na e team di Elka & Associates y e Proyecto Auto Estima Aruba, esta Nyohmy van der Biezen & Ruella Arends kier felicita tur participante di e Proyecto Auto-Estima Aruba. "Na caminda pa un mihor Aruba hunto nos ta mas fuerte"!

Nan tin un bunita mensahe pa comparti cu e comunidad di Aruba: "Como dos estudiante cu nos curazon angra na Aruba nos kier mira nos futuronan di mañan prospera. Nos futuro ta den man di nos muchanan, nos hobennan. Ora nos planta simianan for di un edad hoben nos comunidad por disfruta di nan despues.

Un proyecto manera Auto Estima Aruba ta di super importancia caminda e hoben ta siña balora, stima, aprecia su mes persona. "Un persona por stima na e momento cu e sa con pa stima su mes na prome lugar".

Un persona cu tin un autoestima halto ta willing pa purba mas biaha cu un persona cu un autoestima abou. Na e momento cu nos

unlock e secretonan cu nos tin, nos ta bira personanan mas exitoso cu nos por a conoce.

Na e momento cu nos traha riba nos autoestima automaticamente tur area di nos bida lo sigui florece. Tur cos por ta mihor na e momento cu bo persona dicidi cu bo kier mihor".

Tanto Nyohmy como Ruella nan tambe ta na caminda pa nan certificacion na Hulanda pa asina asisti

e ekipo di e Proyecto Auto-Estima Aruba na Hulanda y pa apoya e studiantenan.

Nyohmy y Ruella tambe lo wordo certifica pa ta trahando cu e ekipo di Aruba su studiantenan. Mayornan y studiantenan cu lo tin mester di ayudo personal den e area di desaroyo, miedonan y guia lo por acudi cerca Abigael Arends di ELKA & Associates NV pa asina drenta den contacto y pa por coach e studiantenan bayendo Hulanda. Mayornan tambe por tuma contacto tambe pa sesionnan di coaching y guia na Hulanda.

Banda di esaki un invitacion special tambe ta bay na comunidad henter

pa asisti na e "Self-Esteem Conference Aruba" cual lo tuma lugar na Cas di Cultura, e dianan 28, 29 y 30 di April pa por scucha mas di e programa di estudiante na Hulanda cu ELKA ta organiza.

E trayecto pa yega na un certificacion como Asistente di e Proyecto Auto Estima Aruba ta di un promedio di dos aña intensivo, incluyendo e parti pa ta un lider. Abigael Arends ta un persona certifica pa duna e lesnan aki y ta combina e lesnan cu e parti di conocimiento y experiencia, cual ta hopi importante pa yega na e certificacion.

Actualmente Abigael Arends ta directora di ELKA & Associates NV y lider di e Proyecto Auto-Estima Aruba. Esnan interesa den



e proyecto aki por contacta Abigael Arends atravez di info@elka-aruba.com.

Riba potret por aprecia e momento cu Abigael

Arends tabata na Hulanda pa asina por a inicia negociacionnan cu dos asociado nobo pa lo cual ta trata e Proyecto Auto-Estima Aruba.

Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

Afl. 25.000,=.

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599

Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw

Papiamento cruzando frontera

MARGUTTE

Non-rivista online di letteratura e altro



Poeti dal mondo: Quito Nicolaas, Aruba

Quito Nicolaas, poeta di lingua olandese, ha pubblicato la sua prima raccolta di poesie in olandese, "De Droom van de Droom", edita da De Persgroep. La raccolta è dedicata a sua figlia, Quito, che ha 10 anni. La raccolta è divisa in due parti: la prima parte è dedicata a sua figlia e la seconda parte è dedicata a sua moglie. La raccolta è stata pubblicata da De Persgroep, che è anche l'editore di Margutte.

Margutte pubblica nelle sezioni olografica e digitale alcune poesie di autori olandesi e arubiani.

Malvinas
La ruminatione di una vita che non è mai stata vissuta, anche se tu poteva vederla senza raccontare la sua percezione di lei

Nel sonno ti vedo apparire ogni notte

In passato ti ho ammirato in tutti gli angoli durante il giorno

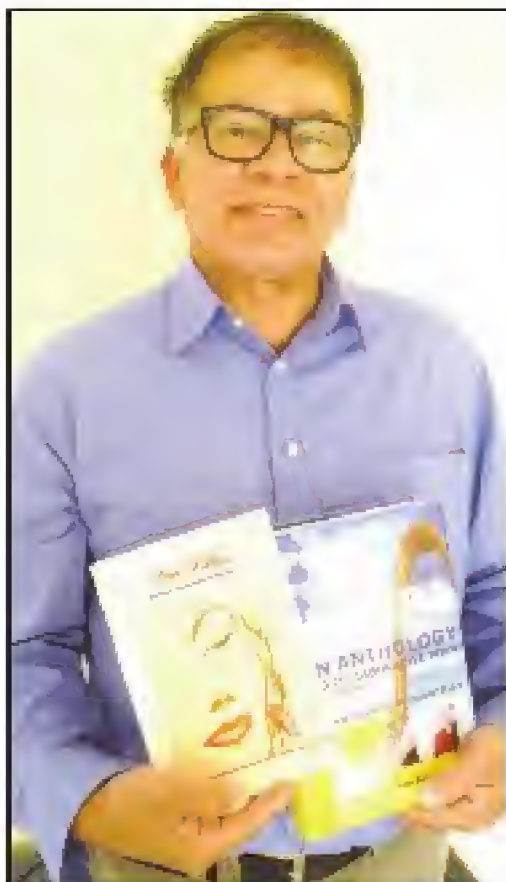
Intanto, una donna che ha resistito, che ha resistito di notte

Ma per una notte dimenticata, che non è mai più nel tempo

La tua faccia, che non è mai più nel tempo

Quito Nicolaas, poeta di lingua olandese, ha pubblicato la sua prima raccolta di poesie in olandese, "De Droom van de Droom", edita da De Persgroep. La raccolta è dedicata a sua figlia, Quito, che ha 10 anni. La raccolta è divisa in due parti: la prima parte è dedicata a sua figlia e la seconda parte è dedicata a sua moglie. La raccolta è stata pubblicata da De Persgroep, che è anche l'editore di Margutte.





Papiamento ta cruzando frontera fo'i di 2008 caba bay Albania, China, Brazil, Canada, Argentina, Estados Unidos y Italia cu e poesianan di e poeta/escritor Arubiano Quito Nicolaas.

Pa basta aña caba e conocido autor Quito Nicolaas a bin

ta publicando su poesianan na Aruba, Hulanda y demas islanan den Reino. Den tur corantnan su poesianan a yega di ser publica pa un publico grandi por lesa. Igual cu na e islanan den Caribe, na Hulanda tambe el a yega di actua riba podium di diferente teatro pa declama su poesianan na Papiamento, unda semper bay e ta duna un splicacion di e contenido di e poesia.

Asina cu internacionalmente tambe e ultimo dos decada e poeta aki a ser describi. Desde 2008 su poesianan na Papiamento a cruza frontera y a capta e curazon di otro pueblonan pa tuma nota di un bida idyllico na Aruba, su naturaleza, e amabilidad di su pueblo y e soñonan pa futuro. E aña aki un haiku di e autor a keda publica na Albania den e revista Haik Albania.

China tambe na su turno a demostra interes pa publica algun obra di e yiu di tera aki, asina cu na 2009 Sculptura di Santo, un di e poesianan, a sali den The Dictionary of International Contemporary Poets. E siguiente pais cu a bati na su porta tabata Brazil, kende na 2010 a publica seis di su poesianan, entre otro e poema Encuentro den e Revista Biografia.

Canada tabata e siguiente cu na juni 2011 a demonstra interes, kende a publica su poesia Deseo/Desire den e ezine World Poetry Reading Series. Argentina a sigui na 2013 y den e antologia Arte Poética; Antologia Internacional de Poesia, dos poesia Paisaje Lirico y Pintura Corporal, traduci na Spaño pa Ramon Todd Dandaré. a ser publica. E aña aki (2014) na februari a sali na New York

e antologia Poems for the Hazara: A Multilingual Poetry Anthology cu tambe ta contene dos poesia, esta Conversation y Betrayal. Recientemente ta e revista Margutte di Italia a acerca e autor pa publica algun di su poemanan, entre otro e poesia Malvinas, cual a ser traduci na Italiano.

Asina nos Papiamento como

lenga materno y di nos literatura a bay ta viahando rond mundo y cruzando frontera di Caribe y sera conoci den paisnan den Europa, Asia, Norte- y Sur America. No solamente e continentenan aki a cera conoci cu e arte poetico di un Arubiano, pero alavez nan a cera conoci cu e isla Aruba y nos lenga materno Papiamento.

Celebracion Dia di Rey



PARTICIPACION

En conexcion cu celebracion di Dia di Rey, SETAR N.V ta informa orario di Teleshopnan y SETAR Store

Fecha	Orario
Diasabra 26 april 2014	Tur departamentu (cu excepcion di Contact Center y Telekiosk Airport)

Ariba e fecha menciona Contact Center (118, 139, 114, 117, 5834000 y 5251000) ta keda habri normalmente.

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Dia di Rey

www.setar.aw Follow us on





BBQ RANCH CHICKEN SALAD



NEW Asian CASHEW CHICKEN SALAD



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

No perd'e!

Nutzbeatz y SMB ta lansa nan prome produccion internacional

Diabierna na Local Store

ORANJESTAD, Aruba - 24 di april 2014: Diabierna anochi dos hoben Arubiano cu talento excepcional lo lansa nan prome produccion internacional hunto for di centro di Oranjestad pa mundo henter! E produccion aki, cu ta wordo lansa den un evento cuminsando pa 9'or di anochi na Local Store, ta conta cu participacion di MC Roga pa loke ta e "vocals". Esaki ta "history in the making" pa un di nos DJnan local cu mas ta destaca!

Eldrick Boekhoudt (Nutzbeatz), naci na Aruba, a crece y bira e DJ di musica electronico mas grandi den Caribe Hulandes, cu varios presentacion haci den paisnan Latino Americano (specialmente Venezuela), na Merca, Corsou, Chile, Boneiro, y mas.

Na aña 2013 el a firma cu Dirty Dutch y awor ta forma parti integral di e grupo aki, haciendo presentacion den region Latino Americano. Ya caba el a toca cu DJ nan grandi manera DJ Chuckie, Sunnery James, Ryan Marciano, Nero, Erick Morillo, Hardwell, Fatboy Slim, Dimitri Vegas, Sidney Samson, Afrojack, Shermanology, Nicky Romero y asina por sigui menciona. Tambe el a toca entre algun di e grandinan di musica electronico na Mystery Land na Chile y Electric Festival na Aruba, entre otro.

E aña aki ta priminti di bira un otro aña espectacular, unda cu pa su prome produccion internacional Nutzbeatz a traha hunto cu SMB (Stefan Bartels Daal) y MC Roga (Rogier Kock) pa presenta: Let's

Get Nutz.

Stefan Bartels-Daal (SMB) aña pasa a aña di "electronic dance music" na su repertorio di produccion y a produci diferente track, pero tambe a DJ na diferente evento manera Renaissance Resort Day of Discovery 2013, Electric Festival na Aruba y varios club na Aruba. SMB ta conoci pa su produccionnan di musica "zouk" y di carnaval, cu el a produci pa diferente artista conoci na Aruba y na Hulanda.

Den e mundo di DJ, pa haya acogida y reconocimiento riba nivel internacional ta esencial pa presenta produccionnan original y cu "Let's Get Nutz", Nutzbeatz, SMB y MC Roga ta tuma e siguiente paso den nan trayectoria musical.

E "lineup" pa e launching di diabierna anochi, cuminsando pa 9'or ta: Yeimy, Stickysoundz, DJ Myron Kelly, Karixon y special guest DJ for di Hulanda Fellow, ademas di Nutzbeatz.

Nutzbeatz ta manda palabra di gradicimento na su famia, Nutzcrew, na su amigonan, e team di I Love Muzika -

Maurice y Karim Neme, Theo Sanders, Darren van Ommeren y Davina Mansur, y Dirty Dutch - DJ Chuckie, Ryan Narain y Toine van der Donk pa nan confiansa. Tambe ta gradici tur nan patrocinadonan, e main sponsor di Nutzbeatz cual ta SETAR NV i ademas colaboradonan Local

Store, I Love Aruba, The Tropical Bottling Company, Aruba Bank, Aruba Tourism Authority, Gobierno di Aruba, AAA NV, Romar Trading, Tera Group - Patrick Paskel, Elite Productions specialmente na Krish Mahtani, Bang Aruba, Ritmo Radio Show (DJ Yeimy), Mc Samil, tur DJ

local y radio locutornan di e diferente stacionnan di radio aki na Aruba i internacionalmente.

E gradicimento di mas grandi ta bay pa nos FANSNAN cu di comienso ta support i apoya nos, cual ta duna nos e animo pa sigi pa dilanti.

3RD EXTREME IMPORT INTERNATIONAL

CAR & BIKE

2014 Show

APRIL 30

BEST SOUND
BEST EXTERIOR
BEST CLASSIC
BEST BIKE
BEST ENGINE

RINCON BOYZ • LE GROOVE
DJ YEIMY • MUSIC MONKS

ANIMATION: MC OZZZ from Holland
Motorcycles, Quads, Classic Cars,
Drag Car, Streetcars

@Do it center SHABA

ENTRADA PRE BENTA AWG 5 AWG 10 NA PORTA

UNVEILING THE NEW HAILEY
For more info call 594-4383

SPONSORS: HOME BUILDERS, Coca-Cola, NAGICO INSURANCE, BAHAMON, PRINTSHOP, smart systems, DIARIO, Chill, CMB.

SOLO Local.....

Minister di Salud cu invitacion pa comunidad henter!

Bus di Salud hopi activo na Savaneta y Piedra Plat

ORANJESTAD, Aruba
23 di April 2014: Minister
di Salud, Deporte y
Cuido di Nos Grandinan,
Dr. Alex Schwengle kier
informa Aruba henter

cu pa e dianan aki y
den cuadro di tur e
actividadnan cu lo tuma
lugar rond di nos isla pa
celebra Dia di Rey, Bus
di Salud lo ta ofreciendo

su servicio na comunidad
y e oportunidad pa haci
un control na e siguiente
lugarnan:

-Diabierna 25 di april
2014 na veld di Britannia
na Piedra Plat, for di 8:00
a.m. – 3:00 p.m.

Minister Schwengle ta
invita habitantenan y tur
esnan interesa pa acudi
y haci uso di e servicio
cu Bus di Salud ta ofrece.
Bo por haci un check-
up di bo sucu, presion
y peso completamente
GRATIS.

Minister Schwengle
conhuntamente cu
IBISA kier traha cu e
meta pa conscientisa e
comunidad tocante e
importancia di cuida nos
salud y promove un estilo
di bida mas saludabel
door di haci movecion y
keda activo.



Trekkingslijst van de Landsloterij

9de Trekking										24 april 2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
TIEN VALLEN					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND					DUZEND									

SOLO Local.....

Allyson Ponson a landa un record nobo den e 50m freestyle y a logra clasifica cu un tempo A pa e Weganan CAC



Aruba, 24 april. Apesar di no ta compete den forma oficial na e campeonato di Carifta 2014, e landador Arubano, Allyson Ponson por a participa na e time-trial unda e por a busca su cualificacion pa un of mas competencianan grandi den e region aki y otronan mundial. Mirando cu e competencia di Carifta ta uno reconoci pa e federacion mundial di landamento esta FINA, temponan registra den e diferente disciplinan por conta como cualificacion pa un of mas competencia grandi.

Diaranzon anochi, Allyson Ponson a haci su intento riba e 50m freestyle. Cu esaki Allyson kier a logra su clasificacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe, C.A.C cu lo tuma lugar den luna di november na Veracruz, Mexico. Tambe na mesun momento Allyson kier a busca su clasificacion pa e mundial di landamento cu lo tuma lugar otro aña 2015 na Kazan, Rusia.

Mester bisa cu Allyson Ponson a sorprende tur presente dor di landa record nobo pa Aruba unda e ta registra un tempo di 25.91 cual ta un tempo A pa loke ta e Weganan CAC y pa e Mundial di landamento na Kazan esaki lo ta un tempo B. Esaki sigur tabata un prestacion sublime mirando cu nunca antes un atleta femenino di landamento yega di cualifica cu un tempo oficial pa un wega den nos region, Allyson Ponson ta prome cu a logra esaki, cual merece tur atencion. AZB sigur kier a manda un palabra di felicitacion pa Allyson Ponson cu e tremendo logro historico aki.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 24 DI APRIL 2014

COMPILA:
DIARAZON 23 DI APRIL 2014
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
CIELO PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO
32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 27
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:23 AM Y TA
BAHA 06:54 PM.

BIENTO:
MODERA TE FUERTE DI
DIRECCION OOST CU AVERAGE
DI 19 NUDO Y BIENTO MAXIMO
DI 30 NUDO.

SITUACION GENERAL:
E TEMPO ACTUAL NO TA BAI
CAMBIA HOPI Y LO SIGUI
PERSISTI PA E SIGUIENTE
DIANAN.
E BIENTO LO KEDA MODERA TE
FUERTE.

E SECURA LO WORDO
MANTENE DOR DI E FLUHO
ANTI-CICLONICO DEN
NIVELNAN MAS HALTO.

ESAKI TAMBE LO PUSHA
NUBIANAN DEN NIVELNAN MAS
HALTO FOI ZUID-AMERICA PA
NOS AREA

PERO E NUBIANAN AKI NO TA
TRECE AWACERO.

DEN NIVELNA ABOU TIN
GRUPONAN DI NUBIANAN
CU POR CRUZA NOS AREA Y
ASINA UN YOBIDA

LEVE Y CORTICO POR CAI
DEN ORANAN DI MARDUGA
PA MAINTA TEMPRAN.
SINEMBARGO E CANTIDAD
DI AWACERO NO TA
SIGNIFICANTE.

STOF DI SAHARA POR REDUCI
VISIBILIDAD UN TIKI.

CONDICION DI LAMA: OLANAN
DI LAMA LO TA DI DIRECCION
OOST CU HALTURA DI 5 TE 7
PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E
RESTO DI SIMAN:

PARCIALMENTE TE
LEVEMENTE NUBLA.

BIENTO TA KEDA MODERA TE
FUERTE.

STOF DI SAHARA POR REDUCI
VISIBILIDAD UN TIKI.

TEMPERATURA LO FLUCTUA
ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI
TEMPERATURA (CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24
ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 /
0.00

E PROXIMO BULLETIN LO
WORDO PUBLICA DIAHUEBS 24
DI APRIL 2014 17:00 (21:00

UTC)

SOLO Local.....

Minister Dr. Alex Schwengle convenci cu Aruba lo saca cara!

Aruba ta anfitrión di competencia Caribense di natacion



E siman aki Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta ta e centro di atencion pa e deporte di landamento riba nivel regional. Cu e apertura

di Carifta Swimming Championships 2014 riba diamars, landadonan di 11 te cu 17 aña di 19 pais cu ta "top" den nan categoria, a cuminsa e competencia di cinco dia cu hopi

concentracion, pero tambe hopi entusiasmo.

Minister dr. Alex Schwengle ta yama tur e atletanan hoben un bonbini na Aruba y ta

desea nan un siman hopi exitoso. E titular di deporte ta corda tur e hobennan cu e conteo di medaya sigur ta conta, pero no mester lubida riba mehoracion di tempo y scorenan personal.

Ademas, competencianan internacional manera Carifta ta hunga un rol importante den e desaroyo

general di cada atleta. E oportunidad valioso pa competi contra atletanan di su edad cu kende nunca el a train, cu e no conoce, cu kisas tin otro rutina y otro sistema y tecnica di training, etc., tur esaki ta contribui na enriquece su experiencia como atleta y ta motiva e atleta pa duna lo maximo di dje y sali padilanti den su deporte.

E ceremonia di clausura di Carifta ta tuma luga diasabra. Minister Schwengle ta invita comunidad di Aruba henter pa tuma un momento, pasa na e piscina na Savaneta pa yuda anima e atletanan y admira e habilidad y progreso di nos atletanan local.

Cada pasa un aña ta organisa Carifta Swimming Championships den un otro pais Caribense. E landadonan ta competi den e categorianan di landamento competitivo, landamento sincronisa y landamento "openwater".



Feliz día di
Rey



Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

SOLO DEPORTE.....

Team Aruba ta sigui cu su racha di conkista medaya den e Carifta 2014

Aruba, 23 april. Despues di a conoce un tremendo prome anochi den e campeonato di Carifta 2014, nos atletanan di landamento a sigui den e racha di conkista medaya unda riba e di dos dia nan a logra obtene no menos cu 12 medaya di cual 4 di Oro, 5 di Plata y 3 di Brons, pa suma e total na 25 medaya te cu awor, esaki despues di dos dia di competencia. Team Aruba ta para na di tres lugar den e standing overall tras di Bahamas y Trinidad and Tobago. Den e team scores Aruba ta pasa na di dos lugar cu 284 punto, mientras Bahamas ta lidera esaki cu 356 punto.

E anochi a cuminsa unda a reparti e medayanen den relay di e anochi anterior. Aki Aruba a gana 3 medaya pa equipo cu ta dos medaya di Oro y un medaya di Brons. Nos a mira atrobe un bon publico presente pa apoya nos atletanan. Anima pa e publico di cas, e mayoria bisti den e colornan di nos bandera, nos muchannan a cuminsa fuerte den e finalnan.

Despues a sigui rapidamente cu e 200m freestyle den e edad di 11 - 12 aña unda e atleta Elisabeth Timmer a clasifica pa e final. Mester bisa cu den un tremendo race e hobencita Timmer a logra yega na di dos lugar y bon pa e medaya di Plata y e prome pa Aruba e anochi aki. Den boys 13 - 14 aña, e hoben Patrick Groters a landa den e final di 200m freestyle, aki Groters a yega na un di tres lugar y bon pa un medaya di brons. A sigui cu e final girls 15 - 17 aña den e 200m freestyle y aki Daniella van den Berg a gana medaya di Plata cual a bira e di cuater

medaya di e anochi pa Aruba. Den e categoria boys 15 - 17 aña, Mikel Schreuders a mira accion den e 200 freestyle y un bes mas Aruba ta logra un otro medaya di brons obtene dor di Mikel. Den e overall 200m freestyle, Aruba a haci un bon papel door di logra no menos cu cinco medaya den seis final.

A sigui cu e eventonan lihe cu ta e 50m butterfly. Den e edad di 11 - 12 aña tanto Elisabeth Timmer y Brandon Cheong a keda net cortico pa un medaya unda. Den e edad di 13 - 14 aña, e hobencita Keelay Maduro despues di un prestacion sublime a logra un obtene un medaya di Plata den e 50m butterfly.

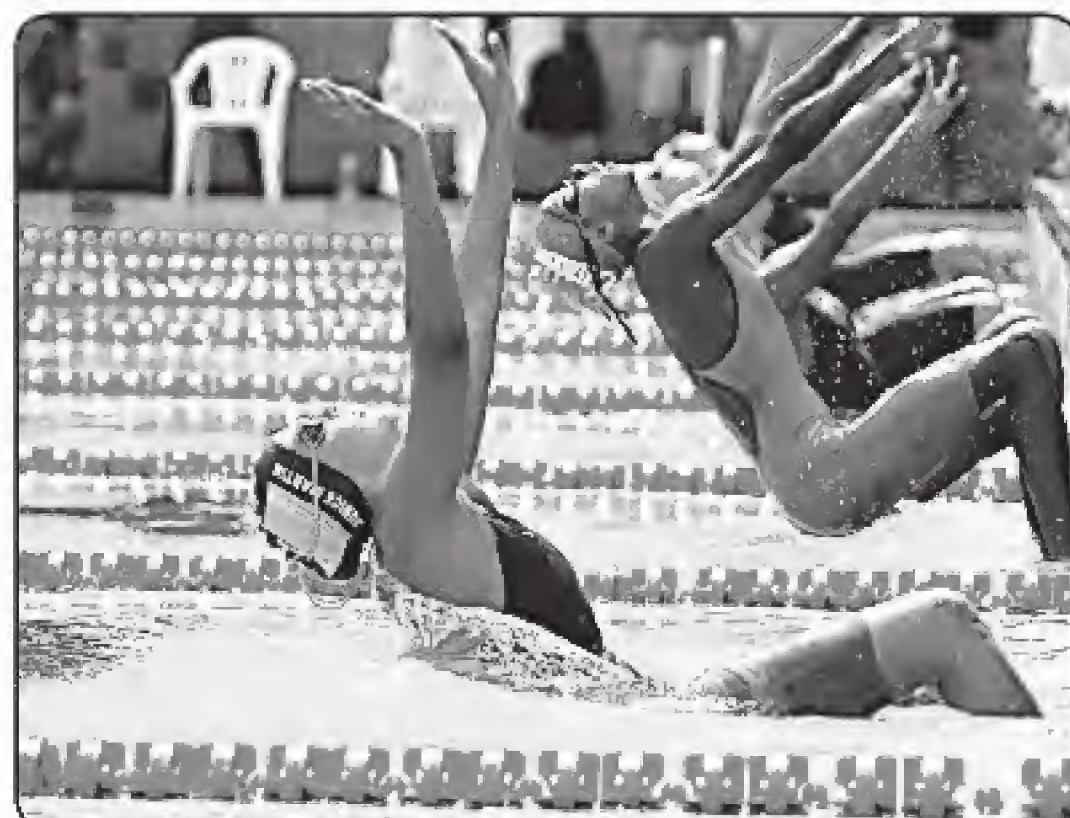
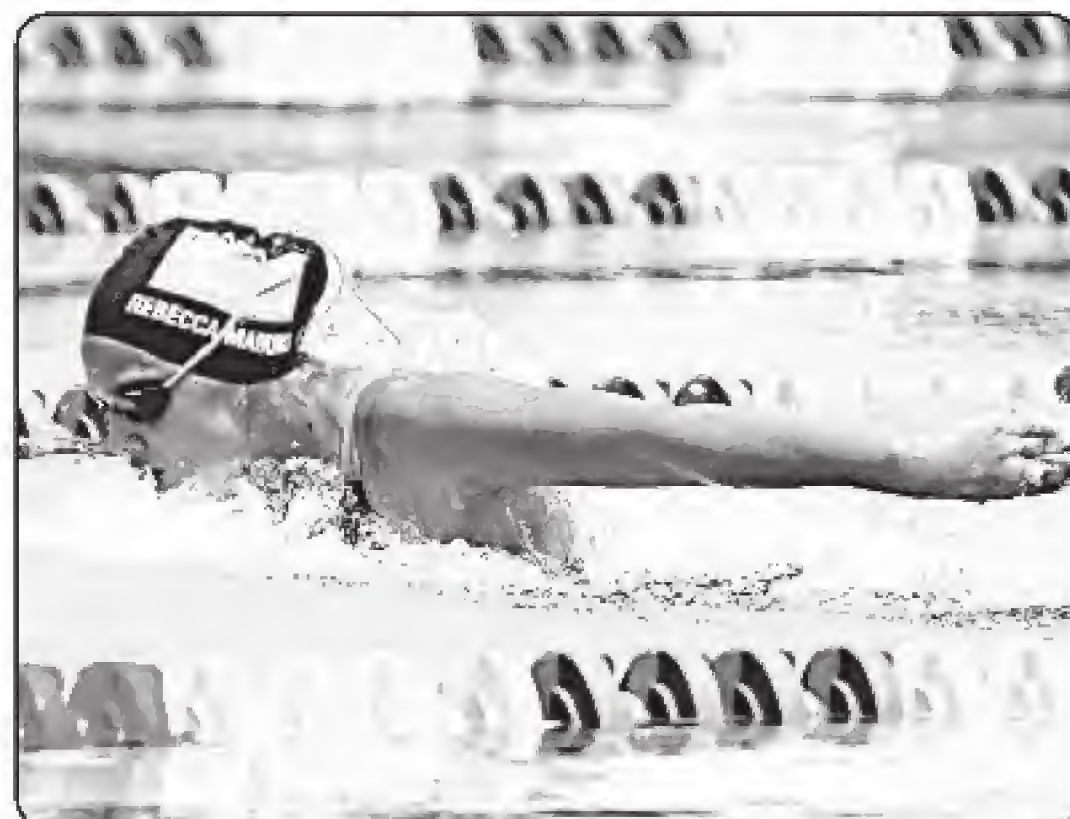
E prome medaya di Oro di e anochi a ser logra pa Patrick Groters kende a logra triunfa den e 100m backstroke den un race super preta.

Prome cu a finalisa e anochi cu e relay, mester a landa e 400IM cu ta 100 butterfly, 100 backstroke, 100m breaststroke y 100m freestyle. Mester bisa cu esaki sigur tabata un di e eventonan mas mihor te awor den e Carifta aki. E publico sigur a keda anima nan atletanan for di comienzo te cu final. Aki e landador Patrick Groters ta logra su di dos medaya di Oro den un race cu a bai cabez cabez te final unda Patrick ta logra mishi net prome cu e Weekes di Barbados. Den e 15 - 17 aña 400IM, Daniella van den Berg a landa tremendo unda e tabata determina pa cai den premiacion apesar di e start den lane 6. Aki Daniella ta yega na di dos lugar y bon pa un medaya di Plata. Despues a sigui e careda di suspenso di henter e anochi cu tabata

e 400IM den 15 - 17 aña cu a bira un berdadero bataya entre e dos landadornan Arubiano Groters y Schreuders hunto cu e Dols. Mester bisa cu tur tres atleta a keda hopi cerca di otro y faltando kizas un meter prome cu e final, Jordy Groters ta mishi prome cu Keenan Dols di Jamaica y Mikel Schreuders di Aruba. Pues Aruba ta logra medaya di Oro y Brons aki.

Por ultimo a sera a anochi cu e famoso relay time, e biaha aki e medley relay 400IM. Mester bisa cu un bez mas e damanan di Aruba den e edad di 13 - 14 aña y esnan di 15 - 17 aña a logra cai den premiacion. E careda sigur cu un y tur a disfruta ta esun den 13 - 14 aña cu e hobennan Junice Martin, Anahi Schreuders, Keelay Maduro y Florence Kock. Mester bisa cu despues di un start poco slow, Aruba ta remata duro pa bin gana un medaya di Oro, unda Florence Kock a landa un bon 100m free mescos cu e anochi anterior. Den e edad di 15 - 17 aña, Aruba ta logra medaya di Plata ora cu Daniella van den Berg, Rebecca Maduro, Ginayla Arends y Andrea van den Berg a logra un di dos lugar den e relay medley.

Pues Aruba a conoce un otro tremendo competencia di Carifta despues di dos dia cu un total di 7 medaya di Oro, 8 Plata y 10 di Brons obtene te cu awor pa suma e toal di 25 medaya. E competencia di Carifta den landamento ta yegando su fase final. Diahuebs y diabierna ainda tin competencia na Piscina Olimpico Rolly Bisslik na Savaneta.



SOLO DEPORTE.....

SUBWAY CUP 2013/2014

KEN TA ADEN, KEN TA AFOR Y KEN TIN UN PIA ADEN Y UN PIA AFOR

E campeonato di futbol di Division di Honor organiza pa AVB ta drentando su ultimo fecha y ainda no ta tur cos ta cla pa playoff. Nada no ta scribi riba piedra y tur cos ta bai depende kiko ta bai pasa riba e ultimo fecha di campeonato. E unico team nan cu ya conoce nan destino ta e puma nan di Piedra Plat, SV Britannia y e tricolor nan di Solito, RCA cu ya a sigura nan lugar pa e playoff semi finalnan. Otro nan cu tambe sa nan destino ta Independiente Caravel cu ta degradando bek pa Division Uno y tambe e Cacique nan di Paradera, SV Caiquetio y SV Bubali cu lo tin cu hunga promotie/ degradatie.

Otro cu matematicamente elimina di playoff, ta e actual campeón, e Speransa Berde di Savaneta, SV La Fama cu tin solamente 24 punto faltando un wega mas y por yega te 27 punto maximo. Tanto Dakota como Nacional Washington tin 30 punto y mihor average di gol, pues La Fama ya ta matematicamente elimina. Esaki lo ta promer biaha cu La Fama ta keda afor di playoff desde cu nan a promove bek pa Division di Honor na 2002. Esaki kiermeen tambe cu e campeonato aki lo conoce un campeón nobo. Tur atenshon awor ta bai riba e 2 lugar nan cu tin habri ainda pa e playoff semi final.

Estrella ta na di 3 lugar cu 31 punto y tin cu sali gana su ultimo wega contra Riverplate pa sigura su lugar den e playoff semifinal. Den promer buelta e team naranjada ta dal Riverplate duro cu score di 5-1 y lo mester un resultado similar pa sigura su lugar den playoff.

Estrella lo por clasifica cu un empate, pero e ora e tin cu depende y resa pa Nacional Washington of Dakota perde nan wega. Riverplate a sigura su permanencia den Division di Honor cu un Victoria di 2-0 riba Caiquetio, pero ainda ta fresco den memoria cu ta Estrella a saca nan for di play off aña pasa pues e mucha nan di Madiki sigur lo Sali pa debilbe e fabor na e team di Santa Cruz. Si Estrella perde contra Riverplate, e lo por clasifica toch, pero e ora Dakota mester perde of Nacional Washington lo mester tabla of perde su wega. E "worst case scenario" pa Estrella ta cu si nan perde nan compromiso cu Riverplate anto tanto Dakota y Nacional Washington gana nan wega. E ora e oncena naranjada lo keda afor di playoff. Historicamente Estrella ta un team cu mas preshon tin, mas mihor nan ta hunga, asina mes un invitashon ta bai pa nan fanaticada pa yega stadion Guillermo Trinidad diadomingo anochi dia 27 di April pa 8or di anochi ora cu e Naranjada nan di Santa Cruz ta hunga nan ultimo wega di campeonato.

E Amarillo nan di Dakota actualmente ta ocupando di 4 lugar cu 30 punto empatando cu Nacional Washington pero cu mihor average di gol. Nacional Washington ta hungando su ultimo wega diabierna 25 di april pa 8or di anochi contra Independiente Caravel. E piratanan di angochi ta den bom y ta rumbo bek pa division uno. Nan ta bin di hanja varios goleada y den promer rond e dragon nan ta dal Caravel 7-1. Pues Nacional Washington lo tin cu duna un demostrashon igual of

mihor ya cu Dakota tin 4 gol di diferencia riba nan y si cos mester wordu dicidi pa average di gol, anto e dragon nan no lo mester perde ningun minuut den nan compromiso contra Caravel y Sali score mas gol posibel. E fanaticada di Noord ta ser pidi pa bin apoya Nacional Washington. Diabierna anochi y bala ta cuminsa lora pa 8 or di anochi.

Dakota lo ta hungando su ultimo wega diasabra anochi y cu e resultado di diabierna anochi den nan sako, sigur e team Amarillo lo sa cu ki diferencia nan lo tin cu gana pa nan clasifica. E mucha nan di Dakota no tawata tin un bon Segundo buelta y ta bin bek den e pelea despues cu nan ta gana un protest di e wega cu nan a hunga contra RCA. E Amarillo nan lo ta topando e orguyonan di Noord, e team di Hulk, SV Bubali cu ya no por evita e promoshon degradashon y pero asina mes no lo bai duna Dakota un wega facil. Bubali cu Nacional sigur ta rival nan grandi

y ora nan topa otro ta manera Guerra mundial tin, pero tambe nan ta yui nan di Noord y ora e ruman chiquito mester ayuda sigur e ruman grandi lo Sali y duna un man. Noord no por keda sin representante den playoff y sigur Bubali lo Sali duro pa manda Dakota cas. Den e promer buelta nan ta keda empatando na cero gol, y un resultado similar lo laga Dakota afor di playoff. Dakota por clasifica cu un empate, pero pa esey pasa Estrella lo mester perde su wega contra Riverplate. Pa Dakota sigura su clasificashon nan lo mester gana y gana cu score grandi di 4 of 5 gol di diferencia. E wega ta programa pa 6.30 di atardi y tereno di wega lo ta stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Un invitashon ta bai na e fanaticada di Dakota y Bubali pa bin duna apoyo na nan equipo favorito. Despues

di e wega aki lo sigui pa 8 or di anochi e wega di Britannia contra La Fama. Esaki sigur lo ta un repetishon di e final di anja pasa, y sigur e puma nan lo kier sigura e titulo di campeón di campeonato regular cu un Victoria. Un derota na man di La Fama combina cu un Victoria diadomingo atardi di RCA riba Caiquetio lo duna e team tricolor e titulo di campeón di campeonato regular. Manera bo ta wak tur wega tin nan interes y cos por cambia di un rato pa otro. No laga nan contabo, asina ta wak pa bo ta den stadion e weekend aki.

Sigui AVB riba facebook AVBaruba y riba su website www.avbaruba.aw pa mas informashon di schedule y resultadonan di wega.



DEVOCION Y CELEBRACION DI E DIVINO MISERICORDIA



9 Aña The Voice of Jesus ta sigiendo e debocion y celebracion di e Fiesta di Divina Misericordia. Tur aña ya for di Bierna Santo ta cuminsa cu e Nobena na Divino Misericordia y ta culmina cu e Fiesta na honor di Dibino Misericordia – riba e diadomingo despues di Pasco di Resurreccion. E aña aki e fiesta di Dibino Misericordia ta diadomingo dia 27 di April, tambe riba e fecha aki ta e canonizacion di e Papa stima pa henter mundo, Venerabel Huan Pablo II, hunto Huan XXIII. Venerabel Huan Pablo II tawata e Papa cu, na aña 2000, ora cu el'a Canoniza e sur polaco Sur Faustina Kowalska, "E Mensahero di Dibino Misericordia" a pronuncia cu Iglesia lo celebra, confirmando e peticion di Hesus na Sur Faustina, e di dos diadomingo despues di Pasco di Resurreccion como e dia di Dibino Misericordia.

E importancia di Divino Misericordia ta uno cu a wordo ofreci na Sta. Faustina, un sur di Polonia cu a haña aparicionnan y visionnan di Hesus for di aña 1931. Den e vision aki Hesus a pidi'e pa pinta un imagen di dje:

Anochi, ora cu mi tawata

den mi camber, mi a mira Señor Hesus bisti den un paña blanco. Un man tawata hisa den gesto di bendicion, e otro tawata tocando e paña na su pecho. For di bou di e paña, un poco mas pa e banda di e pecho, dos rayo grandi, uno corra, y e otro blanco, tawata briya. Den silencio mi a tene mi miradariba Señor; mi alma tawata sorprendi, pero cu un gran gozo. Despues di un rato, Hesus a bisa mi, Pinta un imagen segun forma cu bo ta mira, cu e firma: Hesus, mi ta confia den Bo. Mi ta desea pa e imagen aki wordo venera, prome den bo kapel, y despues rond di henter mundo. (Diario, 47)

Mi ta priminti cu e alma cu venera e imagen aki no lo perece. Tambe mi ta priminti victoria riba su enemigonan caba aki na mundo, specialmente na ora di morto. Ami mes lo defend'e manera mi propio gloria. (Diario 48)

E dos rayonnan ta denota Sanger y Awa. E rayo blanco (palido) ta representa Awa cu ta haci almanan husticioso. E rayo corra ta representa Sanger cu ta e vida di almanan... E dos rayonana aki ta bini for di e profundidadnan di Mi tierno misericordia ora cu Mi Curason agonizante

a wordo traspasa pa un lansa ariba Cruz. E rayonnan aki ta proteha almanan for di e ira di Mi Tata. Contento ta esun cu ta biba den proteccion, pasobra e man husto di Dios lo no baha riba nan. (Diario 291)

E devocion di Divino Misericordia ta uno importante pa henter humanidad – e ta basa ariba un confiansa plena di cada alma, lubidando su mes, den Señor. Hesus ta bisa Sta. Faustina "Trece tur pecadornan di henter mundo hunto y sumergi nan den e abismo di Mi misericordia. Mi kier duna Mi mes na almanan; Mi anhela almanan, Mi yiu. Riba e dia di Mi fiesta, e Fiesta di Misericordia, bo lo bay rond di henter mundo y trece almanan desmayá na e fuente di Mi misericordia. Mi lo sana nan y duna nan forza. (Diario 185)

Señor ta misericordioso, y esey ta Su atributo di mas grandi. Tur e obranan di Su mannan ta corona cu misericordia. P'esey E ta ofrece nos un regalo hopi special pa medio di e devocion aki: ... Esun cu acerca mi Fuente di Bida riba e dia aki lo wordo concedi pordon completo di picanan y castigo. (Diario 291)

Rumannan, pa ricibi e regalo bunita aki, acerca boso mes na e gran fuente aki pa medio di e siguiente actonan: Bay haci un confesion, tuma Santa Comunión y asisti na e Fiesta di Divina Misericordia na Misa. No lubida di busca un cuadro cu e imahen di Divino Misericordia pinta, cu tin e palabranan "Hesus mi ta confia den Bo" den bocas: Mi ta ofrece na tur hende – Hesus a bisa Sur Faustina – un recipiente cu cual nan mester bini na e Fuente di Misericordia pa recohe gracionan. E recipiente ta e imahen cu

e firma: Hesus mi ta confia den Bo (Diario 327); Pa medio di e imahen aki mi lo colma e almanan cu hopi gracionan, pa e motibo aki, laga cada alma tin acceso na dje. (Diario 570)

The Voice of Jesus tambe ta cumpli cu e debocion tan importante aki, cumpliendo for di Bierna Santo cu hopi amor y dedicacion. Durante henter e nobena aki, cumpliendo cu e peticion di Hesus na Sta. Faustina, nos ke promove Caridad y Misericordia. Pa e motibo aki nos ta recorda tur cu ta acudi pa trece tur dia, segun por, algun comestibles (ora por, paña y muebles cu no ta wordo usa mas (y cu ta den bon condicion)) y asina obra cu caridad pa esnan den necesidad. Trece un bela cu bo por ofrece y sende tur dia pa bo mes intencion durante e nobena na e lugar di bela, yamá e Muraya di Misericordia cu cuadranan bunita di Sta. Faustina, Hesus Misericordioso, Mama Maria – Mama di Misericordia y Venerabel Huan Pablo II, pidiendo nan intercesion y misericordia pa tur

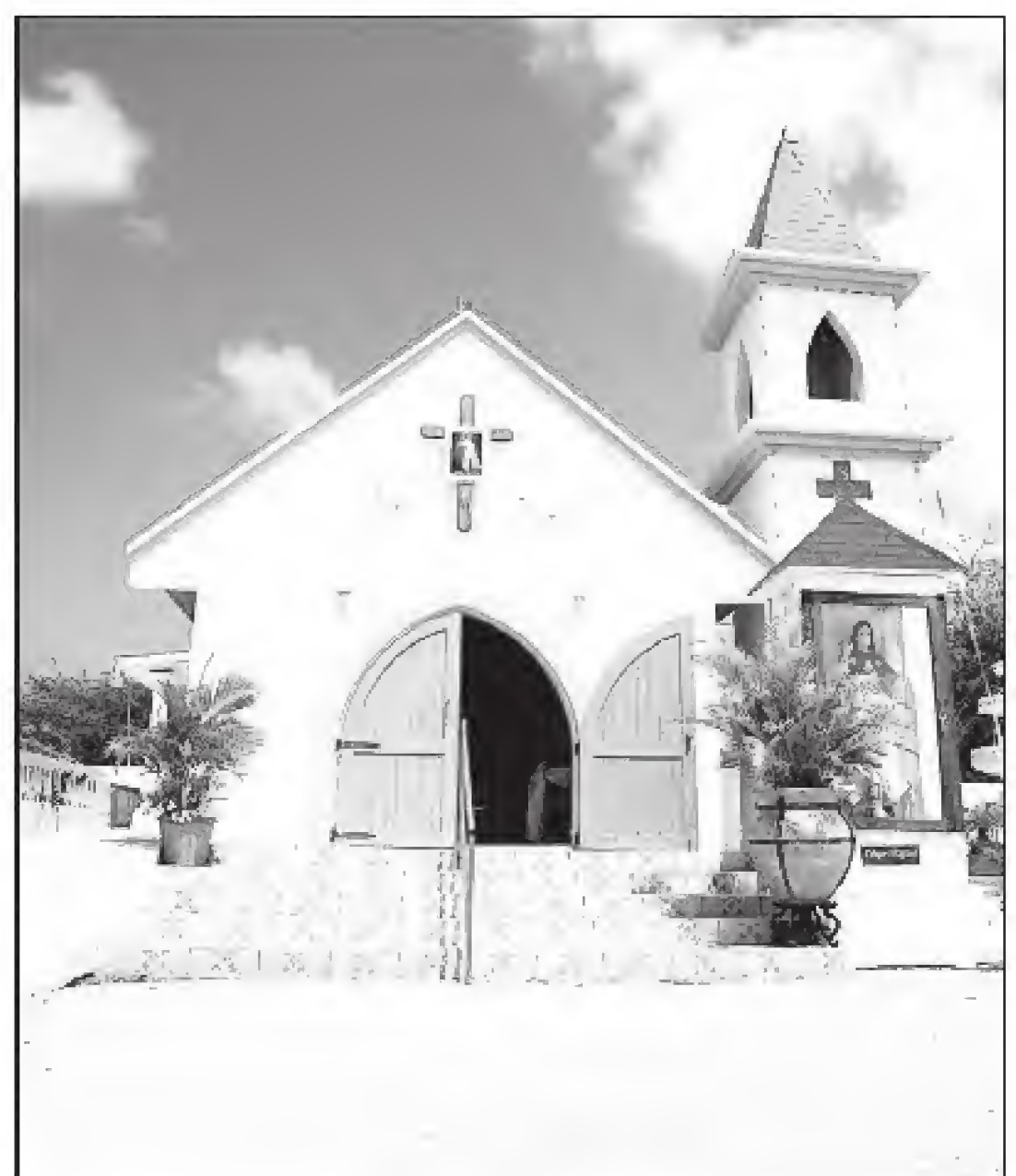
peticionnan.

Tambe nos ta denota e importancia di haci confesion cerca un Pastoor prome cu e dia di e Fiesta, pa asina nos acudi na hunto na Misa diadomingo 27 di April cumplimento por uno completo cu e devocion aki – Asina hunto nos por ta recipientenan di e gran regalo, cu ta Indulgencia Plenaria. Tambe riba e mesun fecha di Divino Misericordia, nos oracionnan sigur lo ta ofreci tambe na un Santo nobo, cu lo wordo eleva na e atrionan di Reino pa asina tuma su lugar memey di tur santonan: Venerabel Huan Pablo II.

Nos nobena ta tur dia na nos lugar di oracion na Koyari pa 7.30pm, cu excepcion di dia 25 di April pa 6pm y diasabra di 26 di April pa 8pm.

Cielo y Tera lo cambia, pero e Misericordia di Dios NUNCA lo caba!

** Articulanon tuma for e Diario di Sta. Faustina – "Diary of Saint Maria Faustina Kowalska, Divine Mercy in my soul"



Subway Aruba ta start un campaña nobo cu Pelé



propaganda di Subway internacional como tambe awor na Aruba. Na tur 8 restaurant di Subway Aruba por mira imagen di Pelé caminda cu e ta promove come saludabel cu Subway.

Futbol ta un deporte global y Pelé ta e hungador preeminente di tur tempo. E mes semper a kere den come saludabel y semper a percura pa a cuida su curpa bon cu bon nutricion, ehercicio y sosiego. Ela expresa cu e ta contento di traha hunto cu Subway pa asina aki promove un bida saludabel rond di mundo, por ehempel cu e pannan di Subway cu ta solamente 6 gram of menos di vet cu e 6 inch subsnan. Banda di su pan favorito cu ta esun di Tuna e ta gusta tambe esun di Chicken Teriyaki.

Ariba e potret adhunto bo por wak un di SUBWAY® Aruba su streanan cu un dushi pan fresco di Chicken Teriyaki. SUBWAY® Aruba ta invitabo pa pasa come saludabel y pan fresco na un di bo restaurantnan favorito.

Back To Trappers

60-70-80's

The Trams.

Reflection Band.

Banda Recordar es Vivir.

Tambe ta bai tin DJ.

Diasabra 3 di mei 2014

Lugar: Club Trappers Sta Cruz

Horario: 8or pm.

Entrada: 25 florin

Ticket obtenibel na TOP FM

Pa Reservacion di mesa:
jama 746-7644

Lo tin Security pa cuida bo auto

Aña pasa SUBWAY® Restaurants a introduci e profesional internacional di futbol Pelé como nan fan nobo y famoso pa representa nan imagen. Pelé, procedente di Brazil, ta wordo reconoci como un di e mihor hungadornan di futbol den historia y ta wordo stima pa hopi rond mundo. Como e fan famoso di SUBWAY® Restaurants, Pelé ta aparece den diferente



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Resultado di number:

Merdia Diahuebs 24 April:

Catochi	Big 4
2432	5711
8955	
8815	
Zodiac	Lotto di Dia
3721 Sagitario	XXXXXXXXXX

Anochi Diahuebs 24 April:

Catochi	Big 4
8370	1747
1417	
1640	
Zodiac	Mini Mega
4488 Acuario	XXXXXXXXXX
Lotto di dia	Corsou
03 – 21 – 22 – 08 – 06	2068
	1433
	3711
Diario	Super 4
1479	8174
6093	
5782	

4 skina DIA
1952
4 Skina Cur
2831

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Daniyel Tromp y Darrell Werleman a viaha pa Trinidad & Tobago



Awe a viaha pa Trinidad & Tobago e dos atletanan Daniyel Tromp y Darrell Werleman,

acompanja pa nan amigo Ferdi Dabian cu lo bai pa yuda, apoya y saca potret durante e

competencia.

Nan ta bai participa na e Monster Energy BMX Freestyle Competition organiza pa Trevlon Hall,

e prome BMX freestyle Pro Rider di Trinidad & Tobago. E competencianan lo tuma

lugar dlanan

26 y 27 di april 2014.

Esaki ta e di dos anja cu nan ta bai competi y nan ta hanja deseonan di un bon viahe y

hopi success pa mantene Aruba su nomber na laira.

Nan ta manda gradici Monster Energy pa e sponsorship y sosten y claro na e otro sponsernan

cu tambe a juda pa nan por a haci e viahe aki posibel.



KIRK'S CLUB OF AMERICA

Drive for life...

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Publica bo clasificado,
awor cu prijs pa siman:
Afl. 35.00 pa 1 siman /
Afl. 140.00 pa luna. Pasa
na nos oficina na Sta.
Cruz 110 of e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com**

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

Ta bende
Chevrolet Spark
2006 automatic
Kibra – Pa pieza
Yama: 566-9653


Auto Rijschool Bennett (ARB)
entrante April 1, 2014 ta cuminsa
duna Les di teoria na **SANTA CRUZ.**
Luga: Copy Me & Much More®
(pabao di Rowigini/Don Pincho)
Orario: 11 a.m. - 12 p.m.
dialuna - diabierna
Pa mas informacion jama:
566 - 5700

TA BENDE
HYUNDAI SANTA
FE 2002 V-6 AUTOM
TRANSM. PRIJS
ATRATIVO. YAMA
7311584

Ta huur
apartment muebla .
awa y cable inclui.
maximo 2 persona.
pa mas informacion
yama 563-2222.
y tambe tin un snack
truck na huur of
cumpra .

CUMINDA

Tur dia tin specials di dia
na Topacio Restaurant,
situa banda di Botica
Noord.

Pa bestel bo plato yama
nos na 587-0430

CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti
Colegio San Hose na
Sta. Cruz, tur dia tin
specialnan di dia. Yama
haci bo pedido:

594-0635

Barber

Sta Cruz Barber Shop
a habri su porta. Habri
tur dia te cu 9'or anochi.
Situa dilanti Colegio San
Hose, (banda di Blush).
Pasa cerca nos y nos lo
drecha bo look y ponebo
master master!

TA BENDE

Un fax machine
marca: **SHARP** den bon
condicion. Plain paper

Prijs: fls. 125, -

Yama: 593 - 8182

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di
dia. bestel bo cuminda
tempran na 585-2585

TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa
cualquier ocasion. Airco,
espacioso. Pa fiesta
di ricibimento, reserva
tempran. Tambe pa
encuentronan religioso.

748-8280

TA BENDE

Un airco Window Unit 18mil
BTU NOBO pa solamente 450
florin OBO Un stoof 4 burners
ideal pa apt color grey Pa 450
florin OBO Un set di comedor
4 stoel di hero duro + mesa di
glas cuadra elegante Pa 350
florin OBO Pa mas info Tel:
5620119

TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta
busca un sirvienta interna
cu experiencia pa cuida un
persona di edad. interesado
nan por jama na tel 5856741
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta
acepta persona nan cu no tin
permiso pa traha .

Ta Bende

Harinja di **MAISHI RABO**
100% natural na
Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti APFA
y Pos Chikito banda di
Laboratorio Familiar.
Tel: 5840336

CUMINDA

Sta Cruz Bar y
Restaurant. Pa
pidi cuminda
yama: 585-8088

TA BENDE

PORCO DI DOS
LUNA BIEU
AFL 60,- PA UN
TEL 5941317 /
5859870

Chica Pos

Marios Septic Tank
Servicio Rapido pa chica
pos.
Pa servicio yama:
5603500

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier
sorto di oficina. Adres: Noord 82.
Pa informacion yama
730-7000

Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden
of email info@indianrockgarden.com



Mens Erger Je Niet LIVE 2014 - Inscripcion Oficial y Tiramento di Lot



Un recordatorio ta bai na tur ekipo cu a confirma nan participacion pa Campeonato 2014 di Mens Erger Je Niet LIVE, cu anochi oficial di inscripcion y tiramento di lot ta Diaranzon 30 di April, 2014, na Centro di Bario Brazil. Actividad aki ta programa pa cuminsa 7:00 pm y termina 10:00

pm. Un suplica ta bai na cada ekipo pa sin falta manda nan representante pa tuma parti den tiramento di lot y asina ricibi color di ekipo y haña sa cual ta bo prome dia di wega. Anochi aki tambe ta ricibi pago di participacion pa asina garantisar bo lugar entre e 64 ekiponan registra. Campeonato mes

ta ranca start Diabierna 23 di Mei pa 7:30 pm cu mahestuoso desfile di ekiponan, sigui pa partido inaugural. Expectativa ta cu e aña aki, un biaha mas Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE lo surpasa tur record anterior, tanto den participacion como tambe den ambiente.



MDJ Aruba
ta presenta:
Asamblea



‘Amor di DIOS ta Sana’
Predicador: Niel Velez
for di New York

Dia ; 25 April 2014

Lugar : Centro di Bario

Lago Height San Nicolas

Dia ; 26 April 2014

Lugar : Club Caiquetio
Paradera

Ora: 6:30 pm—10:00 pm
Ticket: Fls. 10, = pa anochi

Trece tur enfermonan cu DIOS su Promesa ta
bisa:
‘ E tin Poder Pa Kura’

Ticket obtenibel na porta of serca tur miembro di
MDJ Aruba. Tambe por jama 7302055

Tito 1 ; 13

Loke el a bisa ta berdat! P'esey refuta nan fuertemente
pa sana loke nan ta kere.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cos: 585-1222
E-mail: sra@shernandez@hotmail.com



SADA ta felisita henter pueblo di Aruba un feliz dia Rey



STICHTING RANCHO CELEBRANDO 4 AÑA DI EXISTENCIAY E PROME ACTIVIDAD DIA DI REY

Stichting Rancho ta un Fundacion cu a wordo funda dia 20 di april 2010.

E aña aki Fundacion Rancho a cumpli 4 aña di existenciaytaunfundacion cu ta encarga su mes cu promove e aspectonan Social, Historico y Cultural di e bario di Rancho na Oranjestad, tambe cu cuido di pescaderia y transporte maritimo pa e bario.

Stichting Rancho tin como meta conserva historia y cultura di e Bario di Rancho.

Despues di a ricibi e exposicion "Expo Rancho" for di Museo Archeologico Nacional di Aruba, e Fundacion tin expectativa pa un edificio unda por expone esaki y sigui amplia e museonan den

un Museo Maritimo pa Aruba y Museo di Rancho.

Fundacion Rancho a crea su Buro Rancho, situa na J.G. Emanstraat 21, unda ta ricibi tambe personanan di Bario cu kier contribui na e metanan di e Fundacion.

Durante e añanan cu a transcuri Fundacion Rancho a logra sera lasonan di trabou cu diferente organisacion manera Universidad di Aruba, M.A.N.A., UNOCA, S.M.F.A., Directie Cultuur Aruba, Fukuhibo, Aruba Sailing Association y CEDE Aruba.

Tambe a desaroya diferente actividadnan manera 'Boto miniatura', 'Paseo monumental' den e bario pa diferente skolnan.

Studiantenan di

Hogeschool Rotterdam y tambe di EPI a tene diferente proyectonan den Rancho cu bunita resultadonan.

Hunto cu Stichting Monumentenfonds (S.M.F.A.) Fundacion Rancho a desaroya diferente proyectonan, manera e Cas di Torto na Koningstraat 29, e Forno di Kalki y Reserva di Awa. Aruba DOET cu diferente voluntarionan a contribui grandemente na e ultimo monumento aki tambe.

Directiva di e Fundacion ta consisti di Sr. Clifford Rosa, president, Sra. Yosmar Maduro-Sneek, secretaris, Sr. Jose Henriquez, tesorero.

Fundacion Rancho ta gradici tur sostenedor y voluntario cu di un of otro



forma a y ta contribui na e Fundacion y asina aporta pa logra metanan pa e Bario di Rancho.

Alavez e Fundacion ta hasi un invitacion na pueblo en general pa bin asisti diadomingo dia 27 di April 2014 caminda Stichting Rancho ta celebra Dia di Rey cu otro actividad social cu Boto Miniatura na beach pariba di Parke

Wilhelmina.

Un yamada ta bay na tur donjo di botonan miniatura pa asisti na e evento aki y registracion di boto ta cuminsa diadomingo 8'or y prome salida di boto ta 9'or di mainta. Pa mas informacion tuma contacto cu Stichting Rancho na stichtingrancho@live.com of na cellphone 562-8352



INVITACION PA APARICION DI MAMA MARIA NA KOYARI DIABIerna DIA 25 DI APRIL 2014

Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diabierna dia 25 di April 2014 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres ta Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa reza e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos petitionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e aña aki ta bay haci 16 aña, cu nos dushi Mama ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ta posibel, especialmente enfermonan.

P'esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria y Su dushi Yui Hesus, e amor y e aprecio cu Nan merece.

GUARDIAN GROUP

Sprint Triathlon Nacional

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 18 di mei 2014 e **GUARDIAN GROUP Sprint Triathlon Nacional 2014**, pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.

E evento aki ta pa mucha, junior y adulto.

Distancia:	Kids te cu 14 aña :	Swim 375 m □ Bike 10 km □ Run 2.5 km
	Junior & Adulto Male :	Swim 750 m □ Bike 20 km □ Run 5 km
	Female Open 15+ :	Swim 750 m □ Bike 20 km □ Run 5 km

(Tri)atletanan por participa individual of den Team di Relevé.

Inscripcion: 10 florin pa Individual miembro di ATA
20 florin pa No miembro
30 florin pa Team di Relevé.

Inscripcion via www.arubatriathlon.com pa inscripcion.

Pago di inscripcion so lo sosode e mainta prome cu e evento.

ULTIMO DIA PA INSCRIBI LO TA DIAHUEBS, 15 DI MEI 2014. TENE BON CUENTA CU ESAKI!

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.

Lo tin medaya pa e categorianan y trofeo pa e Campeonan Nacional 2014 Femenino, Masculino y Mucha.

Team Student 1797 Aruba
arubatriathlon@hotmail.com
☎ (297) 743-3454 President: E. Gomez
☎ (297) 594-0667 Secretary: Gloriel Croes-Tromp



Obituario Solo di Pueblo.....

Ganado copa hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, Steven Max Lageveen



Oranjestad E hoben Steven Max Lageveen ta ganado di e copa hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Steven ta practica e deporte di windsurfing desde cu el a cumpli 8 aña cu su specialidad "freestyle". Durante e periodo di 2013 pa 2014 Steven a dedica hopi tempo pa representa Aruba den exterior y su logronan ta entre otro prome luga Freestyle World Championship Prokids, IFCA Freestyle windsurfing Youth World Champion 2013 na Marseille, Francia, IFCA European Freestyle windsurfing Youth Championship, segundo luga na Croatia y US Freestyle Frenzy prome luga na Oregon, Estados Unidos. Localmente el a obtene e di cuatro luga den The Aruba Xtreme Event 2013, WRCA Aruban Freestyle Champion, prome luga y segundo luga durante Aruba High Winds 2013 den categoria Freestyle bou di 18 aña. Steven ta forma parti di e Team Aruba T293 cu lo representa Aruba den Youth Olympic Games 2014 na China. Mester menciona cu Steven ta comparti cu experiencia y conocimiento cu otronan door di duna

les di windsurfing na muchanan entre 8 y 13 aña tur diahuebs atardi ariba un base boluntario. E ta gusta pa comparti su pasion pa windsurfing cu e generacion nobo y su deseo ta pa un dia su alumnonan logra hopi tambe den e deporte aki y representa Aruba den exterior. Apesar di su edad hoben di apenas 15 aña, Steven tin un disciplina grandi den su bida diario. E sa di comparti su oranan di les cu su pasion pa windsurfing. E ta un alumno di VWO 4 na Colegio Arubano y ta score bon cu tur su vaknan. Sin duda un ehempel pa tur nos hobennan, esta pa dedica tempo na les y practica deporte pa tene e mente sano. Steven Max Lageveen lo ricibi su premio diasabra 26 di april durante un ceremonia den Wilhelmina Park for di man di Gobernador Fredis Refunjol.

E ceremonia organisa pa Comision Celebracion Dianan Nacioanl, ta cuminsa pa 9 or di mainta den presencia di miembronan di Marina Real, miembronan di Scouting y Verkennerij di Aruba.

Thank you note & Invitation

The family Paul would like to extend a sincere thanks to all who in one way or another showed their support and thoughtfulness during the death and funeral of the late.

Mr. Sylvan "Chikito" Paul



Maybe you did it with a kind word, handshake or your presence at the funeral one thing for sure I did not go unnoticed.

Special thanks to all family, friends, acquaintances, Dr. Luchmun, Wit Gele Kruis and Claudius Philips. Those who sent flowers, cards, phone calls local and international thank you very much for your words of support.

We would like to invite all family, friends and acquaintances for the following 3 Holy Masses that will take place on
Friday April 25th, at 7pm at the Sta. Teresita Church in San Nicolas
Saturday April 26th, at 7pm at the Emanuel Kapel in San Nicolas
Monday April 28th, at 6am at the Sta. Teresita Church in San Nicolas

Thank you for your presence and may God Bless you

Mensahe di Dibino Ninjo Hesus na Reginald Danje

AMI Dibino Ninjo Hesus mensahe na Mi ruman Reginald y na mundo. Pa tur Mi sirbidornan. Yobida di bendicion boso ta ricibi for di cielo ora Mi manda e yobida di awacero cu ta e bendicion puro. Sali pafor di unda boso ta y ricibi e bendicion di Spirito Santo. Laga e yobida di awacero basha ariba boso y haci number di Tata y pidi boso deseonan cu fe grandi y boso criaturanan tambe. Sacanan pafor den e awacero, pa ricibi e bendicion di Mi man nan pa nan worde purifica cu e awa puro bendiciona di man di boso amigo Dibino Niño Hesus, cu ta reinara na e mundo aki. Mi ta pidi boso no lubida nunca cu Dios ta duna boso tur cos den e mundo aki. Mi ta pidi boso no lubida nunca cu Dios ta duna boso tur cos den e mundo aki, pa boso aprecia y no haci abuso di dje di mas. No lubida Mi ta mira boso, Mi ta pordona, Mi ta duna boso y Mi ta kita bek, pesey no haci dimas, ni bira lomba pa Mi y siña comparti cu boso prohimonan. Reza e Santo Rosario tur dia y yuda e Religion Catolico, cu Mi ta mira ta bay atras. Pa e Dios nan falso cu ta gaña hopi hende y nan ta bay den e caminda robez cu engaño y materialnan. Mi rumanan no laga material cambia boso religion berdadero. No bay tras di e Dios falsonan, cu engaño pa nan propio interes. Mi dicipelnan Mi ta pidi boso scucha Mi mensahenan y plama nan rond di mundo pa un y tur. Sigui den e berdadero Religion Catolico, scucha Mi den Number di Tata y di Yiu y di Spirito Santo, Amen. Alleluya, Alleluya, Alleluya y ricibi e bendicion di Awacero.

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23*

**Cu honda pena,
pero conforme cu
boluntad di Dios
ta anuncia
fayecimento di:**



**Sra. vda.
Polonia
Krosendijk-
Krozendijk
mihor conoci como
"Mama Jong"**

***09-02-1925 †23-04-2014**

**Acto di entierro
lo wordo anuncia
despues**



Obituario Solo di Pueblo.....

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Vingal y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:



Tesencio Reinaldo Luis Vingal "Luisito"

Gradicimento special ta bay na Dr. y Verpleegersnan di H.O.H, Wit Gele Kruis, na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisña y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 santa sacrificio di misa

Diabierna 25 di April pa 7'or di anochi na
Cathedral San Francisco di Asis

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

Maria Isabel Maduro Mihor conoci como "Tanchi Ija"



Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na Personal di Ambulance, Wit Gele Kruis, Dr.nan cu a yuda y na tur famia, amigo, bisña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz

Diasabra 26 di April pa 7'or di anochi
Diamars 29 di April pa 7'or di anochi
Diahuebs 1 di Mei pa 7'or di anochi, despues di misa tin un Rosario na cas Mahuma 27

Boso presencia lo ta altamente aprecia

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan, nietonan, bisanietonan y demas famia nos ta gradici for di profundo di nos curazon, tur atencion y sosten ricibi durante su enfermedad fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Panchito Geerman Ex trahador di Lago 25 Juli 1930 – 14 April 2014



Un danki special ta bay na tur esnan cu a yuda nos specialmente famia Alders y Irving Nicolaas. Na Ad Patres pa nan servicio y atencion. Nos ta gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Danki di curazon.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:

Diabierna 25 di April pa 7:00'or pm na Misa Sta. Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Isaac Wagemakerstraat 84

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Papa sosega na paz

*Yiunan, nietanan, bisnietonan, rumannan,
kier a gradici amigo, conocirnan, staff medico di EHBO, IC
di Dr. H. Oduber Hospital, team di Olive Tree Funeral Home
cu a acompaña nos durante enfermedad, fayecimento y
entierro di "Nos Mami y Eya Stima":*

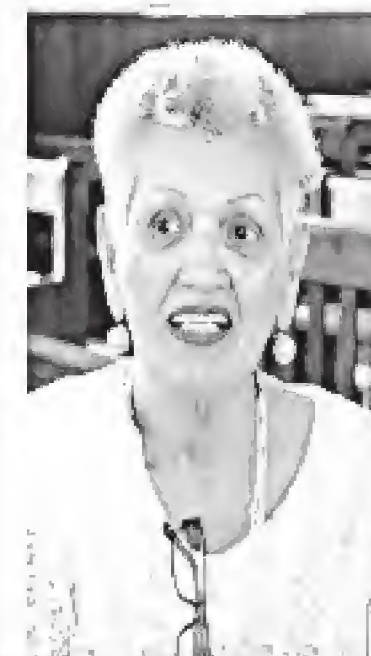
Olga C. Anjie

Y alavez ta invita na tres Sacrificio di Misa
na Misa San Francisco na Playa

Diadomingo 20 di april 2014, 7.00 pm

Diaranzon 23 di april 2014, 7.00 pm

Diasabra 26 di april 2014, 7.00 pm



* 23-08-1938

+ 12-04-2014

Despues di misa di 26 di april lo tin un
Rosario na Belgiestraat 14, Eagle



Biba cada momento

Av. E.J. "Watty" Vos - Cumana, Aruba
Tel: (297) 582 0000 - Fax: (297) 582 2222

Bernhardstraat 134 - 136 - San Nicolas, Aruba
Tel: (297) 584 8888 - Fax: (297) 584 0300

Aruban Guitar Legacy Concert Diasabra 26 di April na Cas di Cultura

Oranjestad 24 april: Diasabra 26 di April Cas Di Cultura ta habri porta pa publico disfruta di un espectáculo di musica unda guitaristanan hoben ta briya den the Aruban Guitar Legacy Concert. Asina Cas di Cultura hunto cu Unoca kier promove e hobennan pa sigui desaroya nan talento pa asina bira musiconan profesional. Por spera tur tipo di musica manera Jazz, Soca, Pop, Rock, Tango y hasta 'classics' di Santana.

The Aruban Guitar Legacy Concert

Aña pasa Cas di Cultura a produci e tremendo 'Aruban Piano Legacy Concert' cu tawatin un asistencia di 300 hende. E aña aki, cu enfasis riba e guitarra y e guitaristanan acompaña door di un banda profesional, Cas Di Cultura ta anticipa un 'full house'.

Freddy Franken, un yui di tera cu a construi su carera musical na Merca y ta trahando actualmente na Chicago como un profesor na e Olivet University lo forma e parti esencial di e show y ta comparti su experiencia y expertise cu e guitaristanan hoben. Tambe prome cu e concierto e lo host master classes pa guitaristanan na Aruba.

Programacion

Director artistico ta Carlos Bislip, cu tin hopi experiencia den e organisacion di diferente conciertonan manera por ehemplo: 'The Aruba Art Ensemble', 'The Carlos Bislip and Friends Concert', 'the Carlos Bislips Jazz Expo', 'the (JAM) Jazz Appreciation Month' y e 'Arubian Piano Legacy Concert'. E ultimo añanan Carlos

ta dedica su tempo pa promove y profesionalisa e musiconan hoben.

E otro talentonan ta Ryan Maduro, cu ta duna les na Scol di Musica Rufo Wever, Chris Kross, Brandon Croes and Jean Claude Richardson. Nan lo ta acompaña door di Ivan Quandus riba bass, Angelo Kock riba piano, Lidrick Solognier riba percussion y Carlos Bislip riba drums.

Tickets

Tickets pa e concierto aki ta obtenibel na Cas Di Cultura, VCC International NV, Yantis y Cars NV. E concierto ta tuma luga diasabra 26 April di 8:00-10:00

Pa mas informacion por tuma contacto cu Jane PR + na 5971709 of Cas di Cultura na 5821010.

